

n° 10 • 15 ottobre - 15 novembre 2020

**F & C**

Flexogravure & Converting  
**magazine**

Packaging sostenibili, flessibili e raffinati

Una combinazione vincente

Partnership di imballaggio nel Regno Unito

*Flexible and stylish packaging*

*A winning combination*

*UK Packaging Partnership*



## La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | [info@spilkeritalia.it](mailto:info@spilkeritalia.it)  
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)

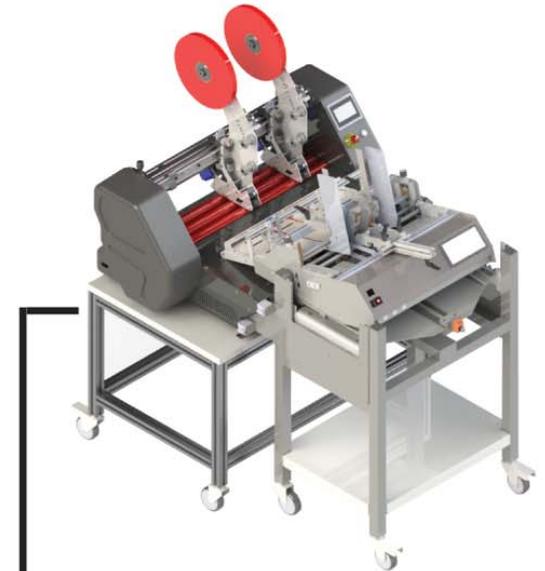


[www.spilker.it](http://www.spilker.it)

## X-Treme Pro



Not Just Tape  
Not Just Machines  
Tape Application Solutions

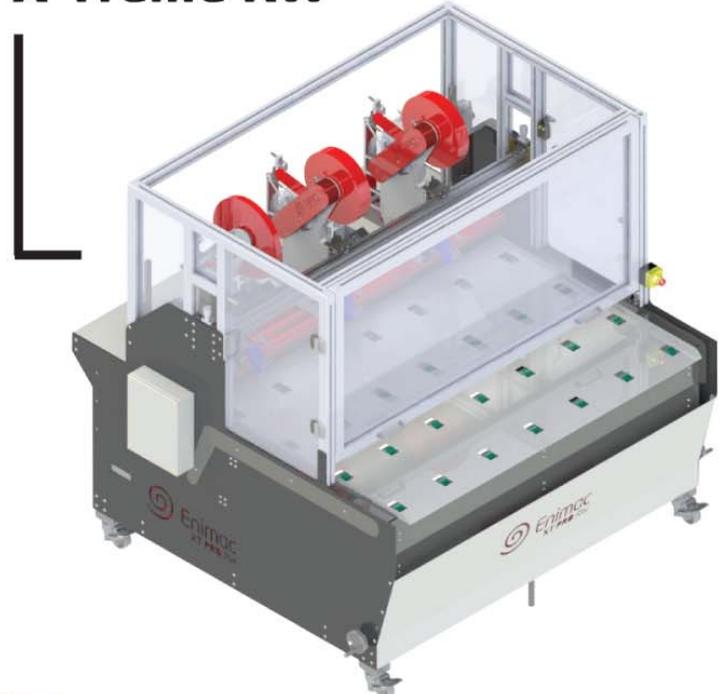


**X-Treme Light  
+ Feeder**

**Come see our new  
standard and  
industrial solutions  
for 2021 at**



## X-Treme RW



**BIEMME GROUP**

**BIEMME ADESIVI**  
biemmeadesivi.it

 **Enimac**  
enimac.it

 **Tapes Store**  
tapes-store.com



# MACCHINA FUSTELLATRICE MASCHERE FILTRANTI RHYGUAN RF-200 KN 95

**FINO A 18.000 MASCHERINE h.  
CONSEGNA IN 5 GIORNI**

Disponibile anche linea di finitura per aggiungere  
le corde per le orecchie, piegare e sigillare la mascherina.



## RHYGUAN RF 200 KN 95 macchina composta da:

- 5 Svolgitori a sbalzo per bobine diametro 700 mm e 1 per strisce nasali ,
- Controllo automatico della tensione, Gruppo inserimento e taglio della striscia nasale,
- Gruppo di laminazione ad ultrasuoni , Stazione di fustellatura rotativa servomotorizzata,
- Gruppo ribobinatore dello sfrido , Tavolo raccolta prodotti completo di sistema conteggio e separazione lotti



# BAMANOW srl

## Il consumo di plastica va disincentivato

**U**na nota azienda di prodotti alimentari surgelati ha lanciato una campagna pubblicitaria, attraverso le reti televisive e la carta stampata, per pubblicizzare la vendita di alimenti preparati in confezioni di carta rinforzata. Questo tipo di messaggio dovrebbe essere intensificato per promuovere il più possibile l'utilizzo di carta e cartoncino in sostituzione della plastica. I governi delle nazioni occidentali, che sono i maggiori responsabili dell'inquinamento a livello mondiale, dovrebbero promuovere verso i consumatori delle campagne di sensibilizzazione, con lo scopo di cambiare le abitudini quotidiane dei cittadini. Bisogna far comprendere loro che, il semplice gesto di prelevare dai banchi di un negozio solo prodotti contenuti in confezioni biodegradabili, è fondamentale per vincere la lotta contro l'inquinamento.

La questione in gioco è di vitale importanza; non si tratta di parteggiare per la plastica o per la carta. È in bilico il nostro futuro. Non staremo a ripetere i dati riportati nell'editoriale di settembre di F&C Magazine, riguardanti i danni che la plastica scaricata in mare sta producendo. In quest'articolo vogliamo fare delle considerazioni sui nostri comportamenti.

Come consumatori finali possiamo fare molto, scegliendo i prodotti confezionati con materiali ecosostenibili. Purtroppo, a causa della pandemia, stiamo attualmente vivendo momenti di panico. La paura di perdere la lucidità che dovremo avere nei negozi e nei supermercati, quando acquistiamo un prodotto, deve lasciare il posto al senso di responsabilità. Dobbiamo evitare di portare a casa involucri di plastica, dando la preferenza alle merci confezionate con carta, cartoncino e cartone ondulato per i pacchi.

Tutti i Paesi europei dovrebbero, attraverso la tassazione sui consumi di plastica, fare in modo di renderne l'uso meno competitivo. La carta rinforzata è ritenuta a torto meno protettiva.

Bisogna scoraggiare categoricamente il consumo di plastica, se vogliamo fare in modo che negli oceani non si formino altre isole di plastica.

## The consumption of plastic must be discouraged

**A** famous company of frozen food products has launched an advertising campaign, through TV channels and press, to promote the sale of foods packed with reinforced paper.

*This kind of message should be intensified to encourage, as much as possible, the use of paper and cardboard instead of plastic.*

*The governments of western countries, that are the most responsible for the world pollution, should promote towards consumers some awareness raising campaigns with the aim of changing the daily habits of people.*

*It is necessary to make them understand that the simple gesture to withdraw from the counters of a store only biodegradable packed products is essential to win against the pollution.*

*The issue is really important; it is not a matter to choose between plastic or paper.*

*Our future is precarious. We will not repeat the information given in our editorial F&C of September, regarding the damages that plastic, discharged into the sea, is causing.*

*In this article we would like to consider our behaviours.*

*As final consumers, we can do a lot, choosing products packed with sustainable materials.*

*Unfortunately, due to the pandemic, we are living moments of panic.*

*The fear of losing the clarity of mind that we should have in stores and supermarkets when we buy a product must leave the place to the sense of responsibility.*

*We have to avoid bringing home plastic packages, preferring products packed with paper, cardboard and corrugated cardboard for packaging.*

*All European countries should, thanks to a tax on plastic consumptions, do their best to make the use of it less competitive. The reinforced paper is considered wrongly less protective. It is necessary to discourage the plastic consumption if we want to insure that other plastic islands will not be born in the oceans.*

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.  
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta  
e cartone ondulato e tutti i sistemi  
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",  
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXIII - n° 10  
15 ottobre - 15 novembre 2020

Iscritta al Registro Nazionale  
della stampa n. 2228  
Autorizzazione Tribunale  
di Milano n. 492 del 19-6-1987

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Roberto Fronzuti

**VICE DIRETTORE**  
Giovanni Abruzzo

**CAPOREDATTORE**  
Emanuele Carlo Ostuni

**DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE  
E PUBBLICITÀ**

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano  
Tel. 02 36.50.45.09  
rfeditore@libero.it  
www.fc magazine.it

**STAMPA E IMPAGINAZIONE**  
In proprio

**ABBONAMENTI**

Italia: € 70,00  
Esteri: € 100,00  
Edizione digitale: € 35,00



# SOMMARIO

## 5 EDITORIALE - EDITORIAL

Il consumo di plastica va disincentivato  
*The consumption of plastic must be discouraged*

## 8 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Packaging sostenibili, flessibili e raffinati  
*Flexible and stylish packaging*

La community va più forte dell'emergenza 12  
*The community is stronger than the emergency*

Economia circolare per i materiali autoadesivi in Europa 16  
*Circular economy for self-adhesive label materials in Europe*

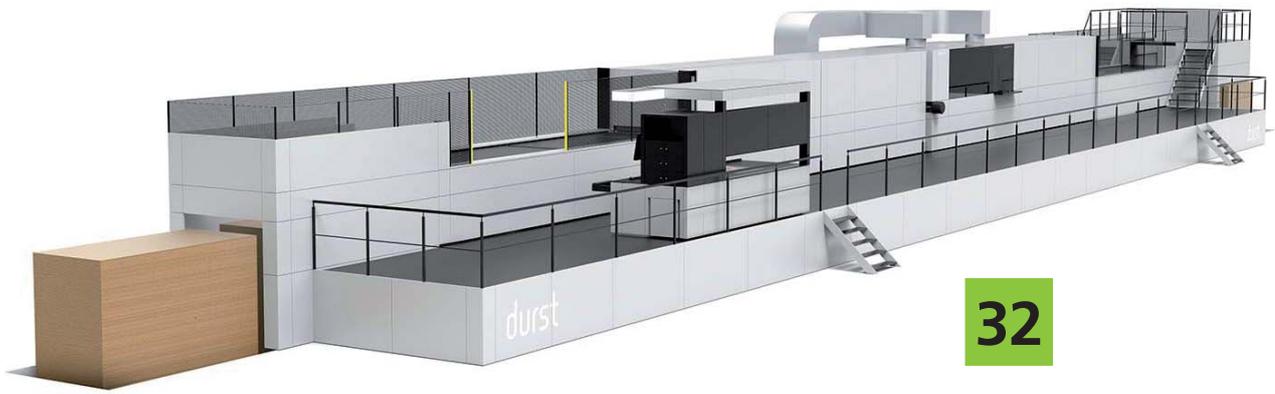
## 20 FIERE - FAIRS

Labelexpo Americas conferma le nuove date per il 2021  
*Labelexpo Americas confirms new dates for 2021*

Drupa 2021: cancellate le prenotazioni 25  
*Drupa 2021: cancelled holdings*

Conclusa con successo la prima edizione di DS Printech China 28  
*Successfully concluded the first edition of DS Printech China*





32

## 32 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Nuovi inchiostri a base d'acqua: sicurezza alimentare  
*New water-based inks: food safety compliance*

Caratteristiche e funzionalità aggiuntive  
*Additional features and functionality*

37

Una combinazione vincente  
*A winning combination*

43



37

## 48 EVENTI - EVENTS

Partnership di imballaggio nel Regno Unito  
*UK Packaging Partnership*

## 21 INFO

Appuntamenti fieristici  
*Fair appointments*



43



48

# Packaging sostenibile, flessibili e raffinati

Fashion e-commerce:  
le soluzioni di packaging  
stylish e green di Smurfit Kappa  
per brand e consumatori  
attenti alla sostenibilità

[www.smurfitkappa.it](http://www.smurfitkappa.it)

**S**empre di più chi compra on line sceglie i marchi anche in base al tipo di packaging utilizzato. Lo confermano i risultati di una ricerca condotta da Smurfit Kappa. E la multinazionale risponde alle nuove richieste con una gamma di soluzioni specifiche per il settore moda: eleganti, efficaci, sicure ma soprattutto attente all'ambiente. Non solo *fashion addicted* ma sempre più *sustainability oriented*. È questo il ritratto

di chi acquista online abbigliamento e accessori: attento alle tendenze ma altrettanto impegnato a scegliere i marchi che fanno uso di un packaging più sostenibile, facile da smaltire in modo corretto, una volta ricevuta la merce desiderata. Sono dati emersi da una ricerca condotta da Smurfit Kappa\*, multinazionale leader del packaging a base carta, realizzata in quattro Paesi europei (Germania, Irlanda, Paesi Bassi e Gran Bretagna) intervistando





una duplice funzione: proteggere il contenuto e rendere l'unboxing experience unica. La tecnologia di stampa utilizzata è offset e, attraverso l'uso dei due colori del brand – bianco e verde – contribuisce a rafforzare l'identità del marchio.

Dal punto di vista delle dimensioni, i tecnici Smurfit Kappa sono riusciti a ottimizzare i formati per fare in modo che il peso volumetrico sia inferiore a 5 chili: un vantaggio economico e funzionale dal punto di vista logistico in quanto riduce i costi di spedizione via corriere sul territorio nazionale.

**“Il lockdown determinato dall’epidemia di Covid19 che ha colpito l’Italia ha portato una fortissima accelerazione dello sviluppo del canale e-commerce in tutti i settori merceologici, ma in particolare in quelli della moda e abbigliamento. Un trend che era già in atto da alcuni anni, ma che nel 2020 ha visto registrare un vero e proprio boom che riteniamo sia destinato a proseguire per molto tempo. Vediamo anche con piacere come la sensibilità dei consumatori nei confronti dell’ambiente e dello smaltimento dei rifiuti stia continuando a crescere e come la sostenibilità stia diventando sempre più un elemento che influenza le scelte di acquisto anche nel canale e-commerce – commenta Gianluca Castellini, CEO di Smurfit Kappa Italia –. La nostra azienda, con i progetti e-Fashion e Better Planet Packaging non soltanto risponde alle nuove esigenze di mercato e di modalità di acquisto, ma diventa un attore importante nel vasto processo di cambiamento culturale in materia di sostenibilità a cui stiamo assistendo”.**

### (\*) La ricerca

È stata realizzata da Vitreous World coinvolgendo 2.000 consumatori in Germania (500), Irlanda (500), Paesi Bassi (500) e Gran Bretagna (500). La raccolta dei dati è stata completata a settembre 2020. Come consumatori di brand fashion online si definiscono coloro che effettuano acquisti di articoli fashion una o più volte al mese. ■

2.000 consumatori che una o più volte al mese acquistano on line articoli in ambito fashion. Il 35% degli intervistati dichiara che non acquisterebbe da brand che non usano packaging eco-friendly, il 25% ha cercato marchi on line per valutarne il livello di sostenibilità, il 23% ha ricomprato dallo stesso brand grazie alle sue referenze sulla sostenibilità.

### Le soluzioni Smurfit Kappa

In risposta alla crescita continua dell'e-commerce di pari passo con le aspettative dei clienti, Smurfit Kappa ha ampliato la sua gamma di soluzioni sostenibili specifiche per il settore del fashion online (che rappresenta per l'azienda oltre il 60% dell'e-commerce) flessibili e raffinate per articoli di ogni forma e taglia. Tutti i prodotti sono realizzati in monomateriale – il cartone – facilmente riciclabile e biodegradabile e nello stesso tempo robusto, versatile, flessibile, personalizzabile. La gamma comprende imballi facili da aprire, creazioni originali e packaging studiati con il cliente per offrire un'esperienza di unboxing unica. Una nuova leva di marketing che contribuisce a rendere memorabile il brand da cui si acquista e a migliorare la soddisfazione del cliente finale. Fra le soluzioni più innovative, Rollor: coperto da brevetto mondiale è utilizzato per spedire indumenti senza stropicciare gli abiti. L'imballo infatti può essere arrotolato in modo totalmente innovativo rispetto alle soluzioni di imballaggio tradi-

zionali. Interamente personalizzabile, può essere stampato fino a 5 colori per migliorare l'identità di brand e garantire che l'unboxing a casa corrisponda all'esperienza di acquisto in negozio.

### Un mondo di servizi a supporto dell'e-commerce

La competenza di Smurfit Kappa non si ferma alla realizzazione dei prodotti. Grazie alle rigorose procedure di prova, i test in laboratorio dell'azienda eliminano ogni rischio di danneggiamento del prodotto durante il trasporto garantendo che la merce arrivi in perfette condizioni. Inoltre, Smurfit Kappa supporta il cliente con l'approccio eSmart attraverso il quale i tecnici esaminano le 12 principali aree di attività relative all'ottimizzazione della performance del processo di vendita e-commerce, all'efficienza della supply chain, fino alla realizzazione di un'esperienza d'acquisto positiva.

Tra i brand che hanno scelto Smurfit Kappa, anche Ventis, il portale di moda e design. Per questo cliente l'azienda ha progettato presso il proprio Experience Centre e realizzato nella sede di Massa Lombarda una serie di scatole di diverse dimensioni che possano offrire una piacevole e sorprendente esperienza al momento dell'apertura.

Il pack ha la forma di un bauletto per imprensare il contenuto e si apre frontalmente mostrando all'interno un'alea stampata con un effetto “WOW” che ha

# Flexible and stylish packaging

Consumers making a fashion statement when it comes to sustainability

**A** new survey conducted by global packaging leader Smurfit Kappa has revealed that consumers are making a statement by demanding more sustainable packaging from brands before making online fashion purchases. The survey, which was conducted with consumers across four European countries, found 41% of online fashion shoppers<sup>1</sup> have become more eco-conscious when buying the latest fashion online since the onset of the Covid-19 pandemic.

The research, which surveyed consumers in Germany, Ireland, The Netherlands and the UK, found nearly half of consumers purchase fashion items online once a month or more, reflecting its increasing popularity among both female (44%) and male (43%) shoppers.

*“Consumers want online fashion brands to act responsibly and consider the social and environmental impacts of their businesses. Fashion brands, and indeed all brands, need to adapt to consumer demands on sustainability or they risk losing customers’ business.”*

*“Across the four markets surveyed, consumer sentiment and focus on sustainability is consistent, highlighting the growing appetite from European consumers that brands should continue to prioritise and commit to improving their practices in sustainability even during the current economic crisis.”*

[www.smurfitkappa.com](http://www.smurfitkappa.com)

## Consumers are taking action

Consumers are making conscious choices when it comes to online fashion purchases with shoppers indicating they have taken steps in the past six months to ensure their purchases are as eco-conscious as possible.

The research found:

- 23% of fashion consumers have researched a brand online to assess its level of sustainability
- 35% of fashion consumers stated they would not make an online purchase from a fashion company if they discovered its packaging wasn't eco-friendly
- 23% of those surveyed have re-purchased from a fashion brand based on its sustainability credentials

Commenting on the survey findings, Arco Berkenbosch, VP of Innovation and Development at Smurfit Kappa, said:

## Consumers are eager to learn more

However, online fashion shoppers are facing hurdles when it comes to making the sustainable choice.

The survey found a lack of accessible information (34%), lack of sustainable options (32%) and cost (30%) as the main barriers for consumers to act in a more sustainable way while shopping online. Over half of respondents (57%) said they would like to hear more about online fashion retailers' efforts to be sustainable in packaging. This highlights the level of influence sustainability has on consumers' purchasing behaviour and how brands' efforts can either broaden or erode their customer base.

Consumers are thinking more broadly about the sustainability of their purchase including the packaging. Brands must rethink the sustainability of their packaging if they are to meet these changing consumer expectations.



## Sustainable packaging a key consideration

The research found fashion consumers were more likely to rate the sustainability of packaging as having a positive impact on the impression of their purchase over traditional marketing techniques.

A majority of those surveyed stated the efficient use of materials (62%), use of sustainable materials (61%), and seeing a brand's sustainability credentials (56%) contribute to a positive impression of their online purchase once they receive their package. Two thirds of consumers (66%) believe online fashion retailers are responsible for ensuring their packaging is sustainable.

In response to the ongoing growth of e-commerce alongside consumer expectations, Smurfit Kappa has expanded its range of sustainable packaging designed for the fashion e-retail market. With innovative design mechanisms that allow for easy opening and re-sealing on

returns, the eCommerce fashion portfolio offers a broad choice of flexible and stylish packaging solutions for goods of all shapes and sizes. All products are mono-material and easily recyclable and biodegradable. The paper-based portfolio provides a responsible alternative to brands as consumer awareness and concerns around packaging waste continues to rise.

**“The results point to the high influence packaging can have on shoppers and their purchasing decisions, both the opportunity for brand loyalty for businesses that prioritise sustainability and the potential consequences for those businesses that don't – said Berkenbosch –. We are working with our online fashion customers to create innovative sustainable packaging solutions that are the right fit and shape for the item, that protect the product during transit but that will also connect with the consumer when it arrives. If we are to reduce the level of un-**

**sustainable packaging waste, everyone, including brands, consumers and packaging providers, needs to work together to have real impact,” concluded Berkenbosch.**

## About the Survey

The research was conducted by Vitreous World and surveyed a total of 2,000 consumers in Germany (500), Ireland (500), The Netherlands (500) and the UK (500). Data collection took place in September 2020. Online fashion consumers are defined as respondents who purchased fashion items online once a month or more. General consumers refer to the natural representative sample surveyed from each market.

<sup>1</sup> Online fashion consumers are defined as respondents who purchased fashion items online once a month or more. General consumers refer to the natural representative sample surveyed from each market. ■

**LEISTER**  
PLASTIC WELDING

viscom  
Italia 2020

**HEMTEK ST**  
Saldatura semplice e agevole con HEMTEK ST

Leister Technologies Italia Srl  
Via T.A.Edison, 11  
20090 Segrate (MI)  
Tel.: 02-2137647  
info@leister.it

swiss made

Grazie alla sua semplicità di utilizzo HEMTEK ST è la soluzione ideale per realizzare orlature complete di banner pubblicitari e teloni di copertura di piccola e media grandezza.

[www.leister.com](http://www.leister.com)

**We know how.**

# La **community** va più forte dell'emergenza

Roto4All, con oltre 430 iscritti, ha celebrato con successo il primo evento, totalmente on line, della filiera del Gruppo Rotocalco by Acimga



[www.acimga.it](http://www.acimga.it)

**F&C**  
magazine

**S**uccesso pieno per Roto4All: oltre 430 iscritti, di cui circa un quarto dall'estero, fanno del primo incontro targato Acimga dedicato alla rotocalco un evento riuscito oltre ogni contingenza. Pensato come un incontro in presenza con circa 200 parteci-

panti trasmesso anche in streaming, Roto4All ha dovuto, alla luce delle nuove disposizioni, trasformarsi in un evento totalmente on line. Ma il cambio non ha alterato il programma che si è ulteriormente arricchito, mentre un incontro di networking in presenza per la community della roto-

calco è stato programmato in primavera all'interno della Print4All Conference 2021. Condotto da Matteo Bordone e aperto dal responsabile del Gruppo Rotocalco di Acimga Gianmatteo Maggioni, Roto4All ha visto il palco di Firenze Fiera diventare il fulcro della tecnologia roto con produttori, utilizzatori, specialisti del colore, docenti universitari, esperti di marketing ed esponenti delle associazioni internazionali del mondo grafico.

I segreti per ottenere il giallo perfetto delle confezioni Mulino Bianco o il rosso degli incarti dei cioccolatini Lindor nelle diverse condizioni di operatività e sui diversi materiali è stato raccontato dai responsabili di brand internazionali come Barilla e Lindt & Sprüngli, rispettivamente insieme a Sacchital Group e Di Mauro Group. Case history di successo che si sono legate a quelle di SIT Group e Goglio Spa nell'utilizzo della rotocalco. I produttori di macchine hanno narrato la loro visione del futuro di

questa tecnologia di stampa, mentre il professor Enzo Baglieri di SDA Bocconi ha presentato lo studio sul Total Cost of Ownership della roto. Non è mancata una visione internazionale con l'intervento del project manager Julian Rotter sul cromo esavalente e della Policy Advisor di Integraf, Laetitia Reynaud, sulla policy agenda europea e ciò che significa per la rotocalco. L'intervento di Elisabetta Bottazzoli, Sustainability and Circular Economy Manager, ha mostrato come la sostenibilità abbia effetti importanti anche sulla produttività, lanciando al tempo stesso il progetto di filiera sull'economia circolare promosso dalla Federazione Carta e Grafica. Barbara Iascone, Responsabile Ufficio Studi Istituto Italiano Imballaggio, ha chiuso la giornata illustrando trend ed evoluzione del mercato degli imballaggi accoppiati.

**“Abbiamo dimostrato con i fatti cosa occorre in questa fase: resilienza – ha**

**dichiarato Andrea Briganti, Direttore di Acimga –. La nostra determinazione a svolgere comunque Roto4All è stata premiata da un risultato eccezionale. La formula virtuale ci ha permesso di continuare a lavorare: presidiamo come sistema Paese le caratteristiche peculiari di produzione, culturali, organizzative e tecniche che l'Italia ha nel mondo della rotocalco e non solo, erogando servizi alla community che le rappresentano. La nostra è una logica concentrata sulla visione, non sulla presentazione di prodotto, anche a livello di advocacy internazionale. Non a caso a breve terremo 4 Streaming Roadshow in Turchia, Regno Unito, Egitto e Algeria per far incontrare i produttori italiani con stampatori e brand owner locali per discutere delle soluzioni offerte dal nostro sistema produttivo per tutte le tecnologie di stampa e converting su Sostenibilità e Industria 4.0”.** ■



## Digitize. Automate. Connect.

La trasformazione digitale è a portata di mano con WebCenter di Esko, la soluzione gestionale più evoluta per gli imballaggi, dedicata a marchi e fornitori.

Per saperne di più su WebCenter di Esko, visitare [innovation.esko.com](http://innovation.esko.com).

# The **community** is **stronger** than the emergency

Roto4All, over 430 subscriptions, successfully celebrated the first supply chain event, a totally virtual, of the Rotogravure Group by Acimga

[www.acimga.it](http://www.acimga.it)

**O**ver 430 people, a quarter of which international, registered to the event, making the first appointment fully dedicated to rotogravure a big success. Initially designed as a live conference with about 200 participants and in streaming for the international audience, in light of the new Italian government decisions Roto4All had to transform into a totally virtual event. Those changes didn't alter the agenda, which was made even richer, while a networking occasion in person for the whole rotogravure community was re-scheduled in the spring during Print4All Conference 2021.

Hosted by Matteo Bordone and with an opening speech by the head of the Rotogravure Group by Acimga Gianmatteo Maggioni, Roto4All saw the stage of Firenze Fiera become the centre of rotogravure technology with manufacturers, users, colour specialists, university professors, marketing experts and representatives of international associations of the graphic world joining together.

The secrets to obtaining the perfect yellow for the Mulino Bianco confectionary packaging, or the red of Lindor chocolate wraps, operating in different conditions and on different materials has been told by international brands such as Barilla and Lindt & Sprüngli, together respectively with printers Sacchital Group and Di Mauro Group. Successful case histories linked to those of SIT Group and Goglio Spa in the use of rotogravure technology.

Machine manufacturers have expressed their vision on future developments, while Professor Enzo Baglieri of SDA Bocconi presented the study on the Total Cost of Ownership of gravure printing.

An even wider international insight was given by project manager Julian Rotter talking about hexavalent chromium, and by Integraf's Policy Advisor, Laetitia Reynaud, explaining the European policy agenda and what it means for rotogravure. Elisabetta Bottazzoli, Sustainability and Circular Economy Manager, showed how sustainability has a huge impact on productivity too, and used the occasion to launch the supply chain's project on circular economy promoted by Federazione Carta Grafica.

Barbara Iacone, Head of the Study Center of the Italian Institute of Packaging, ended the day with trends and evolutions in the rigid and flexible packaging market in relation to multi-material.

***"We have shown with facts that in this phase we only need one thing: resilience – said Andrea Briganti, General Manager of Acimga, the Italian manufacturers association of machinery for the graphic, converting and paper industry –. Our determination to keep on going with Roto4All was rewarded with an outstanding result. The virtual format allowed us to continue to work: we are able to have an overlook on all the peculiar production, organizational, technical and cultural characteristics that***

*Italy holds in the world of rotogravure, delivering dedicated services to the community representing them. Our logic is focused on vision, not product presentation, even at the high levels of international advocacy. It's not coincidental that we are organising 4 Streaming Roadshows in Turkey, the United Kingdom, Egypt and Algeria to bring Italian manufacturers together with local printers and brand owners, discussing what solutions our production system offers for all printing and converting technologies globally, on Sustainability and Industry 4.0".* ■





partner for success



## E l'inchiostro rimane, dove dovrebbe stare!

PrintGuardPlus®, PrintGuard Yellow™ e OrangeNet

Le soluzioni antimarking per cilindro di trasferimento e di stampa della tua macchina.

Vantaggi:

- Qualità di stampa costantemente elevata
- Durata più lunga
- Rendimenti più alti

CITO PrintLine



CITO Italia Srl • Sede principale: Muggia (TS) • (040) 232346 • Filiale di Milano: Rho (Milano) • (02) 3340 2372

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com

# Economia circolare per i materiali autoadesivi in Europa

Le aziende produttrici di etichette autoadesive lanciano un'ampia iniziativa di riciclaggio del settore

Europe



# CELAB

Toward a Circular Economy for Labels

[www.finat.com](http://www.finat.com)

**F**INAT, l'associazione europea dell'industria dell'etichettatura autoadesiva, è lieta di annunciare formalmente il lancio di 'CELAB-Europe', una nuova iniziativa significativa volta a creare un'economia circolare per i materiali autoadesivi in Europa. Con la creazione di un'organizzazione rappresentativa della catena del valore, CELAB-Europe lavorerà per identificare e scalare collettivamente le soluzioni per il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali autoadesivi per il rivestimento e la matrice

delle etichette autoadesive. L'iniziativa mira a sviluppare un modello di business sostenibile e circolare per oltre il 75% dei materiali per etichette autoadesive e matrici usate in Europa entro il 2025.

Il consorzio CELAB-Europe fa parte di CELAB, una più ampia iniziativa globale dell'industria dell'autoadesivo per creare un'industria dell'etichettatura autoadesiva sostenibile, offrendo soluzioni e fornendo formazione per consentire il riciclaggio di matrici e liner. CELAB-Europe è stato creato all'inizio di quest'anno da quattro

fornitori di materiali autoadesivi (Arconvert-Ritrama, Avery Dennison, Herma, UPM Raflatac) e FINAT. Da allora, quasi 20 operatori leader della catena del valore delle etichette in Europa si sono impegnati a sostenere l'iniziativa, tra cui produttori di materie prime (carte, film, siliconi, adesivi), produttori di materiali autoadesivi e aziende produttrici di etichette. In qualità di associazione con il più grande gruppo di interesse, FINAT è orgogliosa di annunciare che ospiterà il progetto, con la gestione intrapresa da SLOOP Consulting of The Netherlands (che è stata anche coinvolta nella fondazione e nella gestione del consorzio di imballaggio flessibile CE-FLEX).

Iniziato dagli operatori del settore delle etichette, CELAB-Europe dà il benvenuto a tutti i partner dell'ampia catena del valore dell'industria del riciclaggio e della logistica, nonché ai proprietari dei marchi e ai rivenditori.

### Flussi di lavoro

CELAB-Europe ha creato una serie di deliverable da completare entro il 2025 che sono stati assegnati a quattro 'workstreams' interconnessi:

- Data mining: mappatura geografica dell'utilizzo dei materiali per identificare dove i materiali diventano rifiuti e in quali quantità.
- Soluzioni di riciclaggio: identificare, provare e sostenere lo sviluppo di mercati finali sostenibili per i materiali di rivestimento e matrice riutilizzati/riciclati.
- Logistica: collegamento con il settore europeo del trasporto e del riciclaggio per sviluppare e ottimizzare i sistemi di raccolta per il liner e la matrice.
- Quadro normativo: monitorare e sostenere lo sviluppo di regolamenti e linee guida che supportino lo sviluppo di un modello di business sostenibile per il riciclaggio in Europa.

Il Presidente di FINAT Chris Ellison (OPM Labels & Packaging, Regno Unito) ha dichiarato:

**“FINAT è sempre stata attiva nella sensibilizzazione sul riciclaggio dei materiali di rivestimento e della matrice e nella promozione di soluzioni di riciclaggio di successo. Sono orgoglioso ed entusiasta che il nostro settore stia ora sfruttando le sue risorse in modo colla-**

**borativo per portare questa importante opportunità al livello successivo. Solo con uno sforzo collettivo condiviso lungo tutta la catena del valore possiamo fare la differenza e contribuire con la nostra parte al raggiungimento di un modello di business circolare per l'industria delle etichette e degli imballaggi in Europa”.**

**“È arrivato il momento di creare una piattaforma globale per le soluzioni di riciclaggio delle etichette autoadesive – ha dichiarato Paul Nathanson, Senior Principal di Bracewell LLP e portavoce di CELAB –. La struttura di CELAB comprende un comitato direttivo globale che funge da ‘stanza di compensazione’ per le migliori pratiche e soluzioni sviluppate da CELAB-Europe e da altre filiali regionali che saranno promosse a livello globale. Con l'aumento della capacità di riciclaggio che sta gradualmente emergendo da fornitori, produttori, gestione dei rifiuti, riciclatori meccanici e chimici e altri, vediamo un'enorme opportunità per facilitare la collaborazione a livello globale con i partner attraverso la catena del valore del settore”.** ■

**F & C**  
Flexogravure & Converting

**Stampare e F&C Magazine:**  
**DUE RIVISTE CHE COPRONO L'INTERO SETTORE DELLA STAMPA E DEL CONVERTING**

**Stampare Magazine**

[www.fc magazine.it](http://www.fc magazine.it)  
[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

# Circular economy for self-adhesive label materials in Europe

Self-adhesive label companies launch a broad-based industry recycling initiative



[www.finat.com](http://www.finat.com)

**F**INAT, the European self-adhesive labelling industry association, is pleased to formally announce the launch of 'CELAB-Europe', a significant new initiative designed to create a circular economy for self-adhesive label materials in Europe. By establishing a representative value-chain organisation, CELAB-Europe will work to identify and collectively scale recycling and re-use solutions for the self-adhesive label liner and matrix materials. The initiative aims to develop a sustainable and circular business model for over 75% of the used liner and matrix materials in Europe by 2025.

The CELAB-Europe consortium is part of CELAB, a wider global self-adhesive industry initiative to create a sustainable self-adhesive labelling industry by offering solutions and providing education to enable matrix and liner recycling.

CELAB-Europe was created earlier this year by four labelstock suppliers (Arconvert-Ritrama, Avery Dennison, Herma, UPM Raflatac) and FINAT. Nearly 20 leading players from across the label value chain in Europe have since committed to support the initiative, including raw materials producers (papers, films, silicones, adhesives), labelstock producers, and label companies. As the association with the largest interest group, FINAT is proud to announce that it will host the project, with management undertaken by SLOOP Consulting of The Netherlands (who were also involved in the foundation and management of the flexible packaging consortium CEFLEX).

Initiated by label industry players, CELAB-Europe welcomes all partners from across the broad recycling and logistics industry value chain, as well as brand owners and retailers.

**Workstreams**

CELAB-Europe has created a set of deliverables to be completed by 2025 which have been assigned to four interconnected 'workstreams':

- *Data mining: geographical 'heat mapping' of material usage to identify where materials become waste, and in what quantities.*
- *Recycling solutions: identifying, proving, and supporting the development of sustainable end markets for repurposed/recycled liner and matrix materials.*
- *Logistics: connecting with the European transportation and recycling sector to develop and optimise collection systems for liner and matrix.*
- *Legal framework: to monitor and advocate the development of regulations and*

*guidelines that support the development of a sustainable business model for recycling in Europe.*

FINAT President Chris Ellison (OPM Labels & Packaging, UK) stated:

*“FINAT has always been active in raising awareness about the recycling of liner and matrix materials, and in promoting successful recycling solutions. I am proud and excited that our industry is now leveraging its resources collaboratively to take this important opportunity to the next level. Only with a collective effort that is shared across the value chain can we make a difference and contribute our part to achieving a circular business model for the labels and packaging industry in Europe.”*

*“The moment has arrived to create a globally focused platform for self-adhesive label recycling solutions – said Paul Nathanson, a Senior Principal at Bracewell LLP and spokesperson for CELAB –.*

*CELAB’s structure includes a Global Steering Committee that serves as a ‘clearinghouse’ for best practices and solutions developed by CELAB-Europe and other regional Branches that will be promoted globally.*

*With increased recycling capability gradually emerging from suppliers, producers, waste management, mechanical and chemical recyclers and others, we see a tremendous opportunity to facilitate collaboration globally with partners up and down the industry’s value chain.”* ■



**FREE copies of Flexo Gravure & Converting**

**Our address is: F&C Magazine - Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano (Italy)  
E-mail: [rfeditore@libero.it](mailto:rfeditore@libero.it)**

I would like to receive (continue receiving) this magazine    Yes ( )    No ( )  
What is the primary converted product or package type manufactured by your firm?  
(Check Only One):

- Flexible Packaging     Unprinted Rolls, or Sheet: of Paper, Paperboard, Film or Foil Coated, Laminated, etc.
- Tapes / Labels / Tag     Paperboard Packaging: Folding Cartons, Corrugated Containers, Sanitary Food Container, Setup Paperboards, Boxes & Pressed & Moulded Pulp Goods
- Types of converting processes as this location: (Check all that apply)
- Flexographic Printing     Rotogravure Printing     Offset Printing     Coating/Laminating     Slitting/Sheeting     Forming/Gluing
- Film Extruding

Name .....

Company .....

Address .....

Zip ..... City ..... State .....

.....

**Riservato esclusivamente agli operatori esteri  
Reserved exclusively for foreign operators**

# Labelexpo Americas conferma le nuove date per il 2021

L'organizzatore di Labelexpo Global Series ha confermato le date aggiornate di due delle sue esposizioni nelle Americhe, a seguito della situazione del coronavirus/Covid-19 in corso



[www.labelexpo.com](http://www.labelexpo.com)

**L**abelexpo Americas 2021, precedentemente prevista dal 23 al 25 marzo, si sposta avanti di tre mesi all'8-10 giugno. L'esposizione riprogrammata rimane al Donald E Stephens Convention Center di Rosemont, Illinois, USA.

L'inaugurazione di Labelexpo Mexico, prevista dal 23 al 25 giugno 2021, si terrà dal 26 al 28 aprile 2023 al World Trade Center di Città del Messico.

Inoltre, l'annuale Label Summit America Latina tornerà nel 2022.

Ulteriori dettagli saranno confermati a tempo debito.

Tasha Ventimiglia, direttore dell'evento di Labelexpo per le Americhe, ha dichiarato:

**“L'impatto dell'attuale situazione di Covid-19 è stato di vasta portata in tutte le Americhe e, data la grande quantità di preparazione che va nelle nostre manifestazioni, cambiare le date non sono decisioni che prendiamo alla leggera. Tuttavia, la salute e la sicurezza dei nostri espositori, dei visitatori e del personale devono, come prima, rimanere la nostra priorità assoluta”.**

**“Prendere in considerazione il nostro più ampio portfolio fieristico, posticipare Labelexpo Americas 2021 di tre mesi a giugno e spostare Labelexpo Mexico al 2023 ci permetterà di pianificare e realizzare gli eventi più sicuri e di maggior successo possibile”.**

“In tutta questa pandemia, l’industria della stampa di etichette e confezioni ha continuato ad essere un business essenziale. Sappiamo quanto sia di vitale importanza per Labelexpo Americas l’avvio degli affari tra trasformatori e produttori e l’avanzamento del mercato nazionale in Nord America. Questa fiera tanto necessaria il prossimo anno avrà un ruolo vitale nella ripresa dell’industria della stampa di etichette e imballaggi della regione e della sua catena di fornitura post-Covid-19”.

“Siamo pienamente impegnati a realizzare eventi sicuri e di successo in tutte le Americhe nel 2021 e oltre, e continueremo a seguire tutti i consigli del governo locale, così come quelli del CDC, dell’Organizzazione Mondiale della Sanità e dei nostri partner”.

Le misure per la salute e la sicurezza in corso di attuazione a Labelexpo Americas



08 - 10 June • Chicago

# LABELEXPO AMERICAS 2021

[www.labelexpo-americas.com](http://www.labelexpo-americas.com)

2021 includeranno corridoi più ampi per gli espositori di 15 piedi (rispetto ai 10 piedi), che consentiranno una maggiore distanza sociale, una migliore routine di pulizia, una chiara segnaletica della sede e aree di registrazione riviste.

Ventimiglia ha aggiunto: “Vorrei ringraziare tutti i nostri espositori di Labelexpo e i partner locali per la loro continua comprensione durante questi

ultimi mesi. Invito tutti coloro che sono coinvolti nel settore della stampa di etichette e imballaggi in tutta l’America a cogliere l’opportunità di aiutare la nostra comunità a pianificare il futuro partecipando alle nostre fiere negli Stati Uniti, in Messico e in tutta la regione”.

Ulteriori aggiornamenti saranno pubblicati a tempo debito sui rispettivi siti web delle fiere. ■



## 2021

**17 - 19 gennaio**  
SGI DUBAI 2021  
International Expo-Consults. - Dubai  
[www.signmiddleeast.com](http://www.signmiddleeast.com)

**3 - 8 febbraio**  
15<sup>th</sup> PRINTPACK INDIA  
India Expo Centre Greater Noida  
[printpackipama.com](http://printpackipama.com)

**9 - 11 marzo**  
INPRINT MUNICH  
Munich Trade Fair Centre, Germany  
[www.inprintmunich.com](http://www.inprintmunich.com)

**20 - 28 aprile**  
DRUPA  
Düsseldorf - Germania  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

**14 - 16 ottobre**  
PACK PRINT PLUS PHILIPPINES  
SMX Convention Center - Manila  
[www.globallinkmp.com](http://www.globallinkmp.com)

**26 - 29 ottobre**  
EXPOGRAFICA  
Guadalajara - Messico  
[www.expografica.com](http://www.expografica.com)

## 2022

**3 - 6 maggio**  
PRINT4ALL  
Fiera Milano - Rho  
[www.print4all.it](http://www.print4all.it)



# Appuntamenti Fieristici

# Labelexpo Americas confirms **new dates** for 2021

The organizer of Labelexpo Global Series has confirmed revised dates for two of its shows in the Americas, as a result of the ongoing coronavirus/Covid-19 situation

[www.labelexpo.com](http://www.labelexpo.com)

**L**abelexpo Americas 2021, previously scheduled to take place from 23 – 25 March, is moving back three months to June 8 - 10. The rescheduled show remains at the Donald E Stephens Convention Center in Rosemont, Illinois, US.

The inaugural Labelexpo Mexico, scheduled to take place from 23 - 25 June 2021, will now take place between 26 - 28 April 2023 at World Trade Center, Mexico City.

In addition, the annual Label Summit Latin America will return in 2022. Further details will be confirmed in due course.

Tasha Ventimiglia, Labelexpo's event director for the Americas, said:

*“The impact of the ongoing Covid-19 situation has been far-reaching across the Americas and, given the vast amount of preparation that goes into our shows, changing the dates are not decisions we take lightly. However, the health and safety of our exhibitors, visitors and staff must, as before, remain our top priority.”*

*“Taking into consideration our wider show portfolio, postponing Labelexpo Americas 2021 by three months to June, and moving Labelexpo Mexico back to 2023, will allow us to plan and deliver the safest, most successful events possible.”*

*“Throughout this pandemic, the label and package printing industry has continued to be an essential business. We*

*know how vitally important Labelexpo Americas is for triggering business between converters and manufacturers, and advancing the domestic market in North America. This much-needed show next year will play a vital role in the recovery of the region's label and package printing industry and its supply chain post-Covid-19.*

*“We are fully committed to delivering safe and successful events across the Americas in 2021 and beyond, and will continue to follow all local government advice, as well as that of the CDC, World Health Organization and our partners.”*

Health and safety measures being implemented at Labelexpo Americas 2021 will include wider exhibitor floor aisles of 15 feet (compared to 10 feet) allowing for social distancing, enhanced cleaning routines, clear venue signage, and revised registration areas.

Ventimiglia added: *“I'd like to thank all our Labelexpo exhibitors and local partners for their continued understanding during these last few months. I urge everyone involved in the label and package printing industry across the Americas to embrace the opportunity to help our community plan for the future by taking part in our shows in the US, Mexico and the wider region.”*

Further updates will be posted on the respective show websites in due course. ■



## Sleeve Master HD

Ottimizzare l'applicazione di cliché e biadesivo per minimizzare i fermi macchina e massimizzare qualità di stampa e ripetibilità

*Optimise your tape & plate application to reap on press rewards in up time and improvements in print quality and repeatability.*

## DM Flexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

*Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.*



**CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ**

*TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING*

[www.rotocamis.it](http://www.rotocamis.it)

CAMIS S.r.l. - Via Guido Rossa, 9 - 20037 Paderno Dugnano (MI) Italy  
Tel. +39 02.9982188 - [info@camissrl.com](mailto:info@camissrl.com)

**CAMIS**

# I MIEI<sup>®</sup> GIOIELLI

ESPOSITORI & DISPLAY

## PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE ESPOSITORI



EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - ✉ [info@eurmoma.it](mailto:info@eurmoma.it) - [www.eurmoma.it](http://www.eurmoma.it)  
SEDE e UFFICI LOMBARDIA: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

# Drupa 2021: cancellate le prenotazioni

Anche DuPont Image  
Solutions annulla



DuPont a Drupa 2016

[www.dupont.com](http://www.dupont.com)

**F&C**  
magazine

**D**uPont Image Solutions ha annullato la propria partecipazione alla Drupa 2021.

La continua incertezza provocata dall'evoluzione della pandemia di Covid-19 ha obbligato DuPont Image Solutions ad annullare la propria partecipazione a Drupa 2021.

La tutela e la protezione dei propri dipendenti, partners e clienti è un principio fondamentale di DuPont, che spinge l'azienda a dare la massima priorità alla sicurezza prima di qualsiasi altro aspetto.

Drupa è stato e continuerà ad essere un evento chiave per il settore della stampa, a cui DuPont Image Solutions ha sempre partecipato e sostenuto con entusiasmo.

Alla luce della minaccia continua rappresentata dal Covid-19, DuPont Image Solutions intende esplorare nuovi modi per collegarsi virtualmente in modo creativo e responsabile, allo scopo di sviluppare le proprie relazioni e condividere le innovazioni tecniche realizzate attraverso la propria linea di prodotti DuPont Cyrel e DuPont Artistri. ■



# F&C Magazine e STAMPARE:

DUE RIVISTE CHE COPRONO L'INTERO SETTORE  
DELLA STAMPA E DEL CONVERTING

[www.fcmagazine.it](http://www.fcmagazine.it)

[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

Magazine  
**STAMPARE**

**F & C**  
Flexogravure & Converting

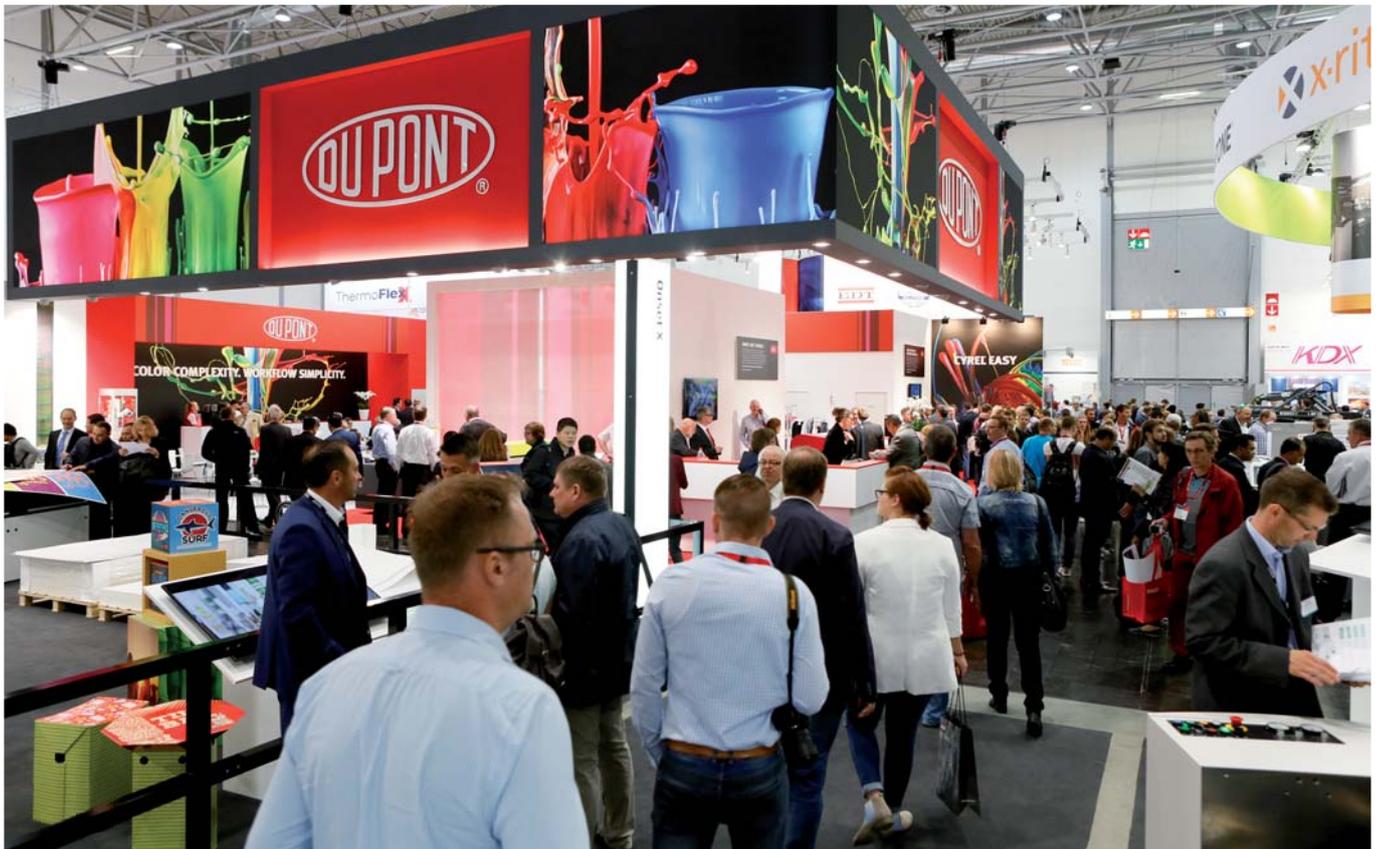
# Drupa 2021: cancelled holdings

DuPont Image Solutions  
cancels too

[www.dupont.com](http://www.dupont.com)

**D**uPont Image Solutions has canceled its participation in drupa 2021. The continuing uncertainty of the evolution of the Covid-19 pandemic has forced DuPont Image Solutions to withdraw from drupa 2021. The care and protection of its employees, partners and colleagues is a core principle of DuPont and guides it to prioritize safety above all else.

Drupa has been and will continue to be a key printing industry event at which DuPont Image Solutions has historically been an active supporter and enthusiastic participant. In light of the continuing threat posed by Covid-19, DuPont Image Solutions plans to find creative new ways to connect virtually and responsibly in order to advance its relationships and share the technical innovations found throughout its DuPont Cyrel and DuPont Artistri product lines. ■



# Conclusa con **successo** la prima **edizione** di **DS Printech China**

Concludono il debutto le piattaforme online e di persona di DS Printech China



[www.dsprintech.com](http://www.dsprintech.com)

**F&C**  
magazine

**F**ornendo la necessaria spinta all'industria nazionale della stampa digitale e serigrafica, la prima edizione di DS Printech China si è conclusa con successo.

200 espositori hanno presentato l'intera gamma della filiera della stampa digitale e serigrafica allo Shenzhen World Exhibition & Convention Center. La fiera, durata tre giorni, ha attirato 8.853 visitatori

dal 28 al 30 ottobre, mentre i partecipanti online sono stati oltre 130.000.

DS Printech China è un rebranding di due eventi già esistenti: il CSGIA, che dura da più di 30 anni, e Textile Digital Printing China. Messe Frankfurt (HK) è un nuovo co-organizzatore per l'evento di quest'anno, e la Senior General Manager Wendy Wen ha commentato:

**“Siamo molto soddisfatti dei risultati della prima DS Printech China. La reputazione nell'industria locale dei nostri partner, la China Screen Printing & Graphic Imaging Association e il Guangzhou Teyin Exhibition Service hanno garantito la partecipazione di molti dei grandi operatori nazionali, mentre diversi marchi internazionali hanno partecipato attraverso i loro uffici locali. Avere sia gli eventi di persona che quelli online di quest'anno ha fornito un'op-**

**portunità di incontro necessaria per il settore, e dal feedback di espositori e buyer, la fiera ha iniettato un senso di positività nel settore per il futuro”.**

**La signora Wen ha continuato: “Tenere la fiera a Shenzhen, nel cuore della Greater Bay Area della Cina, è stata una decisione strategica per garantire agli espositori la possibilità di cogliere le opportunità di business nel mercato in espansione della Cina meridionale. E dai commenti positivi dei partecipanti, possiamo dire che questa è stata la decisione giusta. Gli espositori, in particolare, sono stati soddisfatti della qualità dei compratori, e hanno riferito quanti di loro erano alla ricerca di novità. Inoltre, quest'anno abbiamo implementato una nuova piattaforma online per garantire che le aziende internazionali possano ancora partecipare**

**alla fiera, mentre abbiamo anche organizzato dei forum sulla stampa digitale in occasione dei nostri eventi Intertextile Shanghai ad agosto e settembre per dare maggiore visibilità ai nostri stakeholder. Se quest'anno la pandemia ha indubbiamente colpito l'industria globale, vediamo anche maggiori opportunità nel prossimo futuro. Soprattutto in Cina, dato che molti espositori hanno segnalato una domanda continua e forte durante tutto l'anno, e soprattutto per il settore della stampa digitale, dato che la domanda di MOQ più piccoli e di prodotti personalizzati è cresciuta”.**

La prossima edizione di DS Printech China si terrà a Shanghai nell'agosto 2021. La fiera è co-organizzata da Messe Frankfurt (HK), China Screen Printing & Graphic Imaging Association (CSGIA) e Guangzhou Teyin Exhibition Service. ■

## F&C Magazine e Stampare:

Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

[www.fc magazine.it](http://www.fc magazine.it)

[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

Magazine  
**STAMPARE**  
TECNOLOGIE DELLA STAMPA E DELLA COMUNICAZIONE

**F & C**  
Flexogravure & Converting  
**magazine**



Non dovrete più perdere  
tempo a cercare il  
panno migliore.

**CE NE OCCUPIAMO NOI**

# Successfully concluded the first edition of **DS Printech China**

Debut DS Printech China's in-person and online platforms conclude

[www.dsprintech.com](http://www.dsprintech.com)

**P**roviding a much needed boost to the domestic digital and screen printing industry, the first edition of DS Printech China successfully concluded. 200 exhibitors presented the full spectrum of the digital and screen printing supply chain at the Shenzhen World Exhibition & Convention Center. The three-day fair attracted 8,853 visitors from 28 - 30 October, while there were over 130,000 on-line participants.

DS Printech China is a rebranding of two existing events: the 30 year-plus CSGIA and Textile Digital Printing China. Messe Frankfurt (HK) Ltd is a new co-organiser for this year's event, and Senior General Manager Ms Wendy Wen commented:

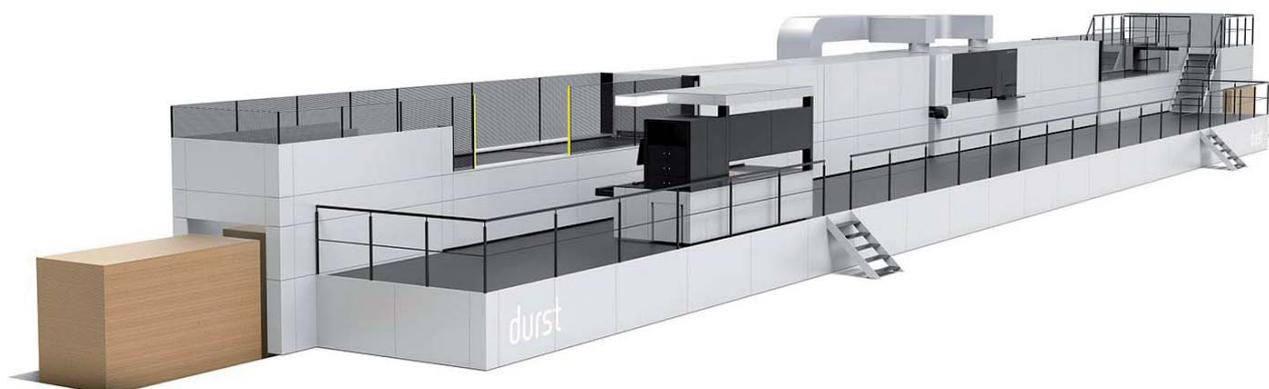
*"We are very pleased with the outcomes of the first DS Printech China. The reputation in the local industry of our partners, the China Screen Printing & Graphic Imaging Association and Guangzhou Teyin Exhibition Service ensured many of the big domestic players participated, while a number of international brands partook through their local offices. Having both the in-person and online events this year provided a much-needed opportunity for the industry to get together, and from the feedback from exhibitors and buyers, the fair has injected a sense of positivity into the industry for the future."*

*Ms Wen continued: "Holding the fair in Shenzhen, at the heart of China's Greater Bay Area, was a strategic decision to ensure exhibitors could capture the business opportunities in the booming South China market. And from the positive comments from participants, we can say that this was the right decision. Exhibitors in particular were pleased with the buyer quality, and reported how many of them were looking for new innovations. Furthermore, we implemented a new online platform this year to ensure international companies could still participate in the fair, while we also held digital printing forums at our Intertextile Shanghai events in August and September to provide more exposure for our stakeholders. While the pandemic has undoubtedly affected the global industry this year, we also see increased opportunities in the near future. Especially in China as many exhibitors have reported continued strong demand throughout the year, and especially for the digital printing sector as the demand for smaller MOQs and customised products has grown."*

*The next edition of DS Printech China will take place in Shanghai in August 2021. The fair is co-organised by Messe Frankfurt (HK) Ltd, China Screen Printing & Graphic Imaging Association (CSGIA) and Guangzhou Teyin Exhibition Service. ■*

# Nuovi inchiostri a base d'acqua: sicurezza alimentare

Koenig & Bauer Durst annuncia le novità per Delta SPC 130 FlexLine Automatic



[www.koenig-bauer.com](http://www.koenig-bauer.com)

**K**oenig & Bauer Durst ha presentato ulteriori aggiornamenti per la sua macchina per la produzione di cartone ondulato Delta SPC 130 FlexLine Automatic che fornisce soluzioni industriali per tirature da una a milioni di pezzi.

Sono stati lanciati nuovi inchiostri arancione e viola a base d'acqua per garantire la conformità alla sicurezza alimentare per il packaging primario ed estendere la gamma dei colori. Questo avrà un impatto positivo sulla gestione del marchio per i proprietari dei marchi, in particolare nella produzione di saturazioni di colore su campioni di packaging e colori spot. Con circa il 50% degli imballaggi in car-

tone ondulato per alimenti e bevande, il set di inchiostri garantisce anche che i trasformatori possano investire sapendo che saranno in anticipo sulla curva di cambiamento normativo sempre più complessa. Koenig & Bauer Durst ha inoltre annunciato nuove funzionalità di automazione che garantiranno un'elevata produttività e potranno essere integrate nei flussi di lavoro esistenti dei clienti. Il miglioramento della qualità dell'immagine e gli effetti speciali, nonché la riduzione dei costi, sono tra i vantaggi di un nuovo primer digitale. I nuovi effetti possibili includono l'abbellimento della stampa su cartone ondulato con supporti non rivestiti.

Delta SPC 130 FlexLine Automatic combina un design meccanico ben progettato con sottoinsiemi facilmente accessibili e componenti selezionati per garantire qualità duratura, alte prestazioni e affidabilità. È in grado di gestire piccoli formati da 500 x 600 mm fino a formati molto grandi con dimensioni massime di 1.300 x 2.800 mm e di stampare uno spessore massimo di 12 mm con inchiostri a base d'acqua per alimenti. La macchina Delta SPC 130 FlexLine Automatic comprende un alimentatore non-stop, una sezione di stampa in quadricromia a passaggio singolo, una sezione di asciugatura e raffreddamento e un impilatore non-stop. La Delta SPC 130 fa parte del portafoglio di soluzioni Koenig & Bauer Durst per i trasformatori di cartone ondulato. Un altro è il CorruJET 170 che esegue la post-

stampa di fogli di ondulato fino a 1,7 m di larghezza a 135 m/min. La B1 6.000 fogli VariJET 106 completa la gamma e si rivolge al mercato del cartone pieghevole. Le macchine da stampa soddisfano i severi requisiti per l'imballaggio primario sicuro per gli alimenti utilizzando la tecnologia proprietaria dell'inchiostro a base d'acqua e sono progettate con tecnologie di base per fornire sistemi di stampa automatizzati, produttivi e sicuri per gli alimenti. Offrono tempi di risposta più brevi, più varianti, tirature più brevi, personalizzazione e consentono ordini di valore sempre più ridotto. Rispondono anche alla crescente domanda dei clienti per la sicurezza del marchio, la sostenibilità e la capacità di soddisfare le esigenze dei proprietari di marchi per la comunicazione multicanale, compreso l'e-commerce.

**Robert Stabler, Managing Director, Koenig & Bauer Durst, ha dichiarato:** "Tutte queste innovazioni per il nostro Delta SPC 130 FlexLine Automatic sono progettate per superare le esigenze del mercato. La sicurezza alimentare e il packaging sono un argomento di conversazione costante. Questi nuovi inchiostri a base d'acqua garantiranno la conformità alla sicurezza alimentare per il packaging primario ed estenderanno la gamma dei colori, il che, a sua volta, avrà un impatto positivo sulla gestione del marchio per i proprietari. Questi chiedono che i nuovi metodi di produzione siano affidabili, conformi ed economici, mentre i trasformatori devono avere le capacità e le competenze per personalizzare in massa senza alcun compromesso sulla qualità". ■

## CONNECT YOUR BUSINESS

Non importa se vi sentite più a vostro agio con una modalità di produzione convenzionale piuttosto che digitale: mettete subito in rete i vostri sistemi e beneficiate dei nuovi modelli di business. In qualità di specialista di collegamenti in rete, Muller Martini ha la soluzione giusta per voi.

[mullermartini.com](http://mullermartini.com)

Your strong partner.

MÜLLER MARTINI



# New water-based inks: food safety compliance

*Koenig & Bauer Durst announces innovations for Delta SPC 130 FlexLine Automatic*

*Robert Stabler,  
Managing Director,  
Koenig & Bauer Durst*



[www.koenig-bauer.com](http://www.koenig-bauer.com)

**F&C**  
magazine

**K**oenig & Bauer Durst presses meet stringent requirements for food safe primary packaging with positive impact for brand owners. Koenig & Bauer Durst has unveiled further updates for its Delta SPC 130 FlexLine Automatic corrugated production

press that provides industrial solutions for run lengths from one to millions. New water-based orange and violet inks have been launched to ensure food safety compliance for primary packaging and extend the color gamut. This will positively impact upon brand management for brand

owners, particularly in producing colour saturations on packaging samples and spot colors. With around 50% of corrugated packaging in food and beverage, the ink set also ensures that converters can invest knowing they will be ahead of the increasingly complex regulatory change curve.

Koenig & Bauer Durst has also announced new automation features for the Delta SPC 130 FlexLine Automatic that will ensure high productivity and can be integrated into existing customer workflows. Enhanced image quality and special effects, as well as cost reduction, are among the benefits from a new digital primer. New effects that are possible include print embellishment on corrugated board with uncoated media.

The Delta SPC 130 FlexLine Automatic combines a well-engineered mechanical design with easily accessible sub-assemblies and selected components to guarantee durable quality, high performance and reliability. It can manage small formats from 500 x

600mm through to very large formats with maximum dimensions of 1,300 x 2,800 mm and print a maximum thickness of 12 mm with water-based, food safe inks. The Delta SPC 130 FlexLine Automatic machine includes non-stop feeder, four-colour single-pass printing, drying and cooling section and non-stop stacker.

The Delta SPC 130 is part of the Koenig & Bauer Durst portfolio of solutions for corrugated converters. Another is the CorruJET 170 that post-prints sheets of corrugated up to 1.7m wide at up to 135m/min. The B1 6,000sph VariJET 106 completes the line-up and targets the folding carton market.

The presses meet the stringent requirements for food safe primary packaging utilizing proprietary water-based ink technology and are designed with core technologies to provide automated, productive, food safe printing systems. They deliver shorter response times, more variants, shorter run lengths, individualization and enable more and more

small value orders. They also answer the increasing customer demand for brand security, sustainability and the ability to meet brand owners' requirements for multichannel communication including e-commerce.

**Robert Stabler, Managing Director, Koenig & Bauer Durst, said: "All these innovations for our Delta SPC 130 FlexLine Automatic are designed to exceed market needs. Food safety and packaging is a constant topic of conversation. These new water-based inks will ensure food safety compliance for primary packaging and extend the color gamut, which, in turn, will impact positively on brand management for brand owners. Brand owners are demanding that new production methods are reliable, compliant and cost effective while converters need to have the capabilities and competencies to mass customize without any compromise on quality."** ■

DAL 1973

# INCISORIA BAROLI

## CLICHÉ

in

## OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO  
TEL. 02 6466636

incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - incisoriabaroli@gmail.com

[www.baroli.it](http://www.baroli.it)



# NON È VERO

che la carta è nemica delle foreste.

# È VERO INVECE

**che la carta promuove la gestione sostenibile delle foreste e il riciclo dei propri prodotti.**

Puoi stare tranquillo, in Europa sono più gli alberi piantati di quelli tagliati. Le nostre foreste, in dieci anni, sono cresciute di una superficie pari a quella dell'intera Svizzera\*. E inoltre, con 2.000 chili al secondo\*\*, **la carta è il materiale più riciclato d'Europa.**



NATURALMENTE 10  LA CARTA.

Two Sides è un'iniziativa della comunicazione su carta e promuove la produzione e l'uso responsabile della carta e dello stampa.

Per saperne di più visita:  
[www.twosides.info/it](http://www.twosides.info/it)

il lato  
verde  
della  
carta 

# Caratteristiche e funzionalità aggiuntive

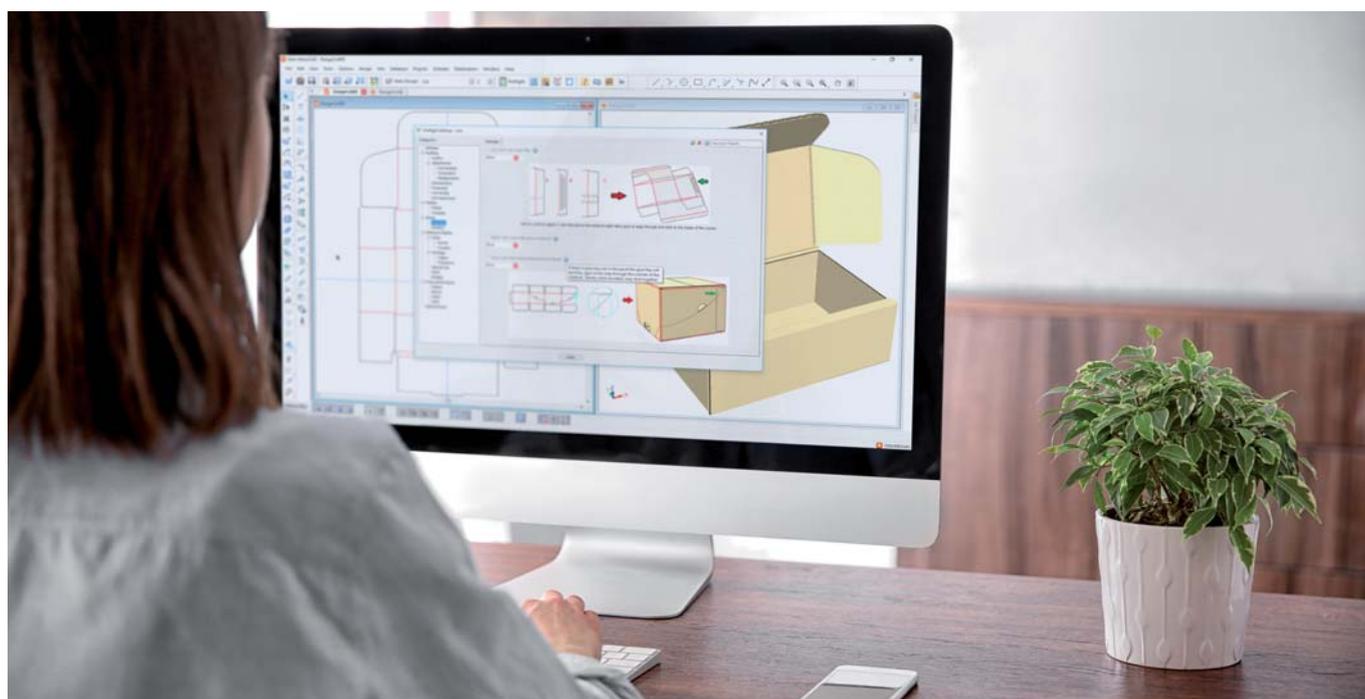
Esko apporta innovazione e valore aggiunto ai clienti con l'aggiornamento del Software 20.1 e le versioni hardware

[www.esko.com](http://www.esko.com)

**E**sko ha presentato una serie di nuove e pluripremiate innovazioni per la sua piattaforma integrata Esko Software 20.1, insieme a nuove soluzioni hardware, sviluppate per offrire ancora più funzionalità e un valore eccezionale ai clienti del packaging, delle etichette e del grande formato.

*“Come azienda tecnologica, stiamo sviluppando senza sosta soluzioni per ser-*

*vire meglio i nostri mercati e i nostri clienti – ha dichiarato Jan de Roeck, Direttore Marketing, Relazioni Industriali e Strategia di Esko –. Costruiamo relazioni a lungo termine con i nostri clienti e ci sforziamo di garantire che le nostre soluzioni rimangano pertinenti e innovative, consentendo a chiunque le utilizzi nella catena del valore del packaging di beneficiare dei miglioramenti dell'efficienza operativa”.*



Parlando a un evento di lancio trasmesso in streaming dal vivo dall'Esko Innovation Hub – l'ambiente virtuale sempre attivo che offre agli utenti l'opportunità di esplorare il portafoglio delle ultime innovazioni Esko – Jan è passato agli hotspot dell'innovazione, dove ha illustrato in dettaglio le funzioni e le caratteristiche più recenti della release 20.1 di Esko Software, nonché gli ultimi sviluppi hardware dell'azienda.

Gli aggiornamenti e le nuove funzionalità di Esko Software 20.1 includono:

- WebCenter 20.0 – l'ultima versione ricca di funzionalità della soluzione di gestione del packaging basata sul web, ora incorpora un'esperienza utente migliorata e il plugin WebCenter Tasks Plugin. La trasformazione digitale può avere successo solo se la soluzione è completamente adattata alle esigenze dell'utente, e con l'aggiunta di un cruscotto in stile social-media e di nuovi connettori per le applicazioni Adobe Creative Suite, WebCenter fa proprio questo
- ArtiosCAD 20.0.1 – il principale strumento di progettazione strutturale del packaging semplifica la progettazione di pacchetti multi-parte e multi-materiale utilizzando i modelli Resizable Canvas Design
- ArtPro+ 20.1 Plate Cut – una nuova funzione automatica che trova il percorso di taglio individuale ottimale per ogni separazione, riducendo i tempi di preparazione per il montaggio delle lastre flessografiche fino a 30 minuti
- ArtPro+ 20.1 Trapping – un nuovo algoritmo di trappole estetiche, premiato da InterTech Award-Tech, che colma le lacune di registrazione errata e accoglie le singole eccezioni, rendendo i lavori di trappole più veloci fino al 70%.
- Print Control Wizard per il cartone ondulato – una versione del premiato software specificamente progettata per il mercato del cartone ondulato, che offre una produzione di lastre più rapida, migliori prestazioni grafiche e costi ridotti
- AVT AutoSet – un'integrazione tra Esko Automation Engine e il sistema di ispezione delle presse AVT, che riduce quasi a zero i tempi di configurazione del sistema di ispezione.



Oltre ad aggiornare Esko Software 20, Esko ha rivelato innovazioni hardware tra cui:

- Kongsberg VariAngle tool – un nuovo strumento innovativo per la gamma di apparecchiature di finitura digitale Kongsberg che consente di tagliare con qualsiasi angolazione da 0° a 60° ad alta velocità, offrendo una totale libertà nella progettazione di display creativi 3D
- Crystal XPS 4260 – il più recente membro della famiglia di unità di esposizione Crystal UV LED per la produzione di lastre flessografiche digitali, disponibile per la prima volta in questa dimensione di lastra.

**“La digitalizzazione del processo di produzione del packaging è già la chiave per garantire il successo a lungo termine del business – ha detto Jan –. Ma mentre ora ci muoviamo verso qualsiasi nuova normalità emerga dalla crisi globale del coronavirus, l'importanza di migliorare i processi operativi, ridurre i costi e fidelizzare i clienti è più vitale che mai”.**

**“Sulla scia della pandemia, abbiamo voluto raddoppiare la nostra volontà di consentire alle aziende di continuare il loro percorso di trasformazione digitale per affrontare di petto le sfide che dobbiamo affrontare oggi. Con il rilascio di novembre, stiamo offrendo una gamma più ampia di funzioni che ottimizzano**

**i processi e migliorano la produttività per i clienti”.**

**“Le nostre innovazioni servono a illustrare il nostro impegno nei confronti dei clienti, garantendo loro una migliore esperienza d'uso e una migliore efficienza – ha dichiarato Jan –. Ad esempio, ArtPro+ 20.1 è ora dotato dell'innovativo trapper Esko, che ha recentemente ricevuto l'InterTech™ Award for Innovation. Esso garantisce agli operatori di pre stampa di ottenere un risultato di intrappolamento coerente ed estetico con la distanza, la direzione o il colore corretti. Allo stesso modo, con l'ultima versione della nostra soluzione di gestione del packaging, WebCenter 20.0, stiamo rendendo i processi di pre stampa notevolmente più veloci, offrendo al contempo un aumento del 25% delle prestazioni”.**

**“Mentre continuiamo a navigare tra le ricadute della pandemia globale, la capacità di digitalizzare, automatizzare e connettersi sarà cruciale per le aziende – ha detto Jan –. Gli ultimi aggiornamenti software non solo offrono maggiore precisione, efficienza e coerenza in un flusso di lavoro di progettazione e stampa, ma sono strumenti integrali per i trasformatori che fanno i prossimi passi lungo il loro percorso di trasformazione digitale”.** ■



## RSP SYSTEM 2.0 PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset

CITO Italia Srl

Sede principale: Loc. Noghere - Nuova Z.I. • S.P. 13 di Caresana • 34015 Muggia (TS)  
Phone +39 (040) 232346 • Fax +39 (040) 5706390

Filiale di Milano: Via Vincenzo Monti, 52 • 20017 Rho (Milano)  
Phone +39 (02) 3340 2372 • Fax +39 (02) 3340 0390

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com

# Additional features and functionality

*Esko brings innovation and added value to customers with Software 20.1 update and hardware releases*



[www.esko.com](http://www.esko.com)

**F&C**  
magazine

**E**sko has unveiled a host of new and award-winning innovations for its integrated Esko Software 20.1 platform, together with new hardware solutions, developed to deliver even more functionality as well as outstanding value to packaging, label and wide format customers.

*“As a technology company, we are relentlessly developing solutions to serve our markets and customers better – said Jan de Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations & Strategy –. We build long-term relationships with our customers and strive to ensure our solutions remain relevant and innova-*

*“...tive, enabling anyone using them in the packaging value chain to benefit from operational efficiency improvements.”*

Speaking at a launch event streamed live from the Esko Innovation Hub – the always-on virtual environment that gives users the opportunity to explore the portfolio of latest Esko innovations – Jan navigated to innovation hotspots where he detailed the newest functions and features in the Esko Software 20.1 release, as well as the latest hardware developments from the company.

Updates and new features in Esko Software 20.1 include:

- *WebCenter 20.0 – the latest feature-packed version of the web-based packaging management solution, now incorporates an improved user experience and WebCenter Tasks Plugin. Digital transformation can only be successful if the solution is fully adapted to the user’s requirements, and with the addition of a social-media style dashboard and new connectors for Adobe Creative Suite applications, WebCenter does just that*
- *ArtiosCAD 20.0.1 – the leading packaging structural design tool simplifies designing of multi-part and multi-material*

*packages using Resizable Canvas Design templates*

- *ArtPro+ 20.1 Plate Cut – a new automated feature that finds the optimal individual cutting path for each separation, reducing preparation time for flexo plate mounting by up to 30 minutes*
- *ArtPro+ 20.1 Trapping – a new, InterTech Award-winning aesthetic trapping algorithm which closes misregister gaps and accommodates individual exceptions, making trapping jobs up to 70 per cent faster*
- *Print Control Wizard for Corrugated – a version of the award-winning software specifically designed for the corrugated market, delivering quicker plate production, improved graphic performance and reduced costs*
- *AVT AutoSet – an integration between Esko Automation Engine and AVT’s press inspection system, reducing setup time of the inspection system to almost zero.*

Alongside updating Esko Software 20, Esko revealed hardware innovations including:

- *Kongsberg VariAngle tool – an innovative new tool for the Kongsberg range of digital finishing equipment that enables cutting at any angle from 0o and 60o at*

*high speed, delivering total freedom in the design of 3D creative displays*

- *Crystal XPS 4260 – the newest member of the family of Crystal UV LED exposure units for digital flexo plate making, available for the first time in this plate size.*

*“Digitizing the process by which packaging is made is already key to delivering long-term business success – said Jan –. But as we now move into whatever ‘new normal’ emerges from the global coronavirus crisis, the importance of improving operational processes, lowering costs and delivering client loyalty are more vital than ever.”*

*“In the wake of the pandemic, we wanted to double down on enabling businesses to continue their journey of digital transformation to meet head-on the challenges we face today. With the November release, we are delivering a greater range of functions that streamline processes and improve productivity for customers.”*

*“Our innovations serve to illustrate our commitment to customers, ensuring they enjoy a greater user experience and improved efficiency – said Jan –. For example, ArtPro+ 20.1 now features the innovative Esko trapper, which recently received the InterTech™ Award for Innovation. It ensures prepress operators achieve a consistent, aesthetic trapping result with the correct distance, direction or color. Similarly, with the latest version of our packaging management solution, WebCenter 20.0, we are making prepress processes considerably faster while delivering a 25 per cent increase in performance.”*

*“As we continue to navigate the fallout from the global pandemic, the ability to digitize, automate and connect will be crucial to businesses – said Jan –. The latest software updates not only deliver greater accuracy, efficiency and consistency across a design and print workflow, but are integral tools for converters taking the next steps along their own digital transformation journey.”* ■



**F & C**  
Flexogravure & Converting  
**magazine**

1987 - 2017

30 anni al servizio

del nostro settore

**LA RIVISTA**



**PIÙ...**

- ▶ **Che esce tutti i mesi, ed ha una periodicità più intensa, rispetto ad altre pubblicazioni che escono ogni due mesi**
- ▶ **La rivista che dà le vostre notizie con più immediatezza**
- ▶ **La rivista che dispone di migliaia di indirizzi e-mail degli operatori del settore flexogravure e converting, per l'invio di newsletter**
- ▶ **La pubblicazione che, oltre ad essere inviata per posta, vede giornalmente aumentare le aziende che si abbonano on-line**
- ▶ **F & C Magazine (Flexogravure e Converting) è redatta in inglese e italiano e viene spedita in 48 nazioni**

# Una combinazione vincente

Nuova Erreplast sceglie Bobst come nuovo partner tecnologico per la stampa flessografica



*Da sinistra a destra: il team di Nuova Erreplast: Crescenzo Ottaiano, Converter Manager; Domenico Raccioppoli, CEO; Antonio Pannullo, Stampatore e Aniello Ruggero, Responsabile Produzione, con Alberto Vaglio Laurin, Zone Business Director Bobst Italia, davanti alla macchina da stampa Bobst EXPERT CI flexo press nello stabilimento di Nuova Erreplast a Marcianise*

[www.bobst.com](http://www.bobst.com)

**F&C**  
magazine

**N**uova Erreplast, azienda di spicco nel settore degli imballaggi flessibili, ha installato una macchina da stampa flessografica Bobst EXPERT CI a 10 colori

per aumentare la capacità produttiva e incrementare la produttività. Si tratta di una nuova partnership che riafferma la fiducia del mercato in Bobst come pioniere dell'innovazione e della tecnologia.

Il mercato degli imballaggi flessibili è un settore in rapida evoluzione con una previsione di crescita del 3,3% ogni anno fino al 2024, secondo l'ultimo rapporto di Smithers. Dominano i nuovi formati di confezionamento e l'innovazione nei supporti, con una progressiva sostituzione degli imballaggi rigidi a favore di quelli flessibili.

La riduzione dell'uso dei materiali, dei costi di trasporto e dell'energia utilizzata lungo tutta la catena di fornitura sono vantaggi convincenti.

Nuova Erreplast è uno dei trasformatori di imballaggi flessibili in più rapida crescita nel sud Italia, il cui fatturato è più che decuplicato nell'arco dell'ultimo decennio. Per continuare questa crescita e consentire ulteriori innovazioni, l'azienda ha scelto di collaborare con Bobst e investire nella macchina da stampa flessografica di alta gamma EXPERT CI per supportare la sua visione del futuro.

**“Dopo aver valutato attentamente la nostra posizione e analizzato le richieste del mercato, abbiamo scelto di investire nella tecnologia di stampa Bobst – ha affermato Domenico Raccioppoli, CEO di Nuova Erreplast – e ha continuato: “Bobst è nota per la tecnologia flessografica all'avanguardia e per l'affidabilità: la EXPERT CI ha tutte le caratteristiche in termini di produttività e innovazione di processo di cui abbiamo bisogno per affrontare le sfide imminenti e per poter continuare a crescere”.**

### **Praticità in produzione con vantaggi in termini di sostenibilità**

La Bobst EXPERT CI a 10 colori di Nuova Erreplast può lavorare fasce larghe 1300 mm ed offre una velocità di produzione massima di 600 m/min. La tecnologia Bobst dei cuscinetti triLOCK dei calamai velocizza le operazioni ed elimina il bloccaggio manuale. Poiché evita le instabilità di processo, garantisce un posizionamento perfetto per ottenere massima qualità di stampa e ridurre gli sprechi.

Tra le numerose altre caratteristiche innovative, da segnalare che la macchina è do-

tata anche del sistema di inchiostrazione a racla a camera smartFLO per risultati prevedibili e controllati e del sistema completamente automatico smartGPS per il settaggio del registro e delle pressioni di stampa fuori macchina che minimizza lo scarto all'avvio. L'essiccazione inter-color Full Surface Matrix (FSM) ad alta efficienza utilizza temperature più basse, risparmiando così energia e prevenendo problemi di stiramento dei supporti. La macchina è inoltre predisposta per la stampa in eptacromia con gamma cromatica estesa oneECG.

L'elevatissimo grado di automazione della EXPERT CI è completato dalle funzionalità di connettività, grazie al quale il team Erreplast può accedere ai dati di produzione da remoto con facilità. Consente inoltre la manutenzione predittiva in modo che le parti possano essere sostituite prima che si deteriorino per evitare costosi errori di processo e tempi di fermo macchina.

### **Leader nel packaging flessibile**

Situata a nord di Napoli, Nuova Erreplast è stata fondata nel 1980 da Crescenzo Raccioppoli ed è ancora a conduzione familiare. La carica di CEO è attualmente ricoperta da Domenico Raccioppoli, che guida l'azienda dal 2004.

Nuova Erreplast fa parte del Gruppo Raccioppoli ed oggi opera da un nuovo sito di 55.000 mq, inaugurato nel 2018 che comprende anche un magazzino di 6.500 pallet completamente automatizzato. La EXPERT CI si è aggiunta al parco di flessografiche del reparto di trasformazione. Lo stabilimento ospita anche impianti di estrusione per la produzione di un'ampia gamma di applicazioni di imballaggio con film plastico, con un grado molto elevato di attenzione all'automazione, efficienza e sostenibilità.

Una crescita significativa si è registrata in particolare nel settore alimentare con imballaggi prodotti per latticini, carne e prodotti surgelati, pasta, dolciumi, snack e prodotti da forno: un grande successo per Domenico e il suo team.

L'azienda fornisce anche molte soluzioni di imballaggio flessibile ai clienti dei settori industriale, farmaceutico e della mo-

da e circa il 35% di tutta la produzione viene esportata, in particolare in Nord America.

Recentemente Nuova Erreplast ha anche effettuato un investimento significativo in una nuova linea di produzione per la realizzazione di imballaggi medicali, aseptici e antibatterici e, durante la pandemia mondiale COVID-19, l'azienda ha avviato la produzione in serie di mascherine mediche.

### **Insieme all'avanguardia dell'innovazione**

Consegne più rapide, tirature più brevi e materiali più rispettosi dell'ambiente sono alcune delle numerose richieste con cui si confrontano oggi i fornitori di imballaggio.

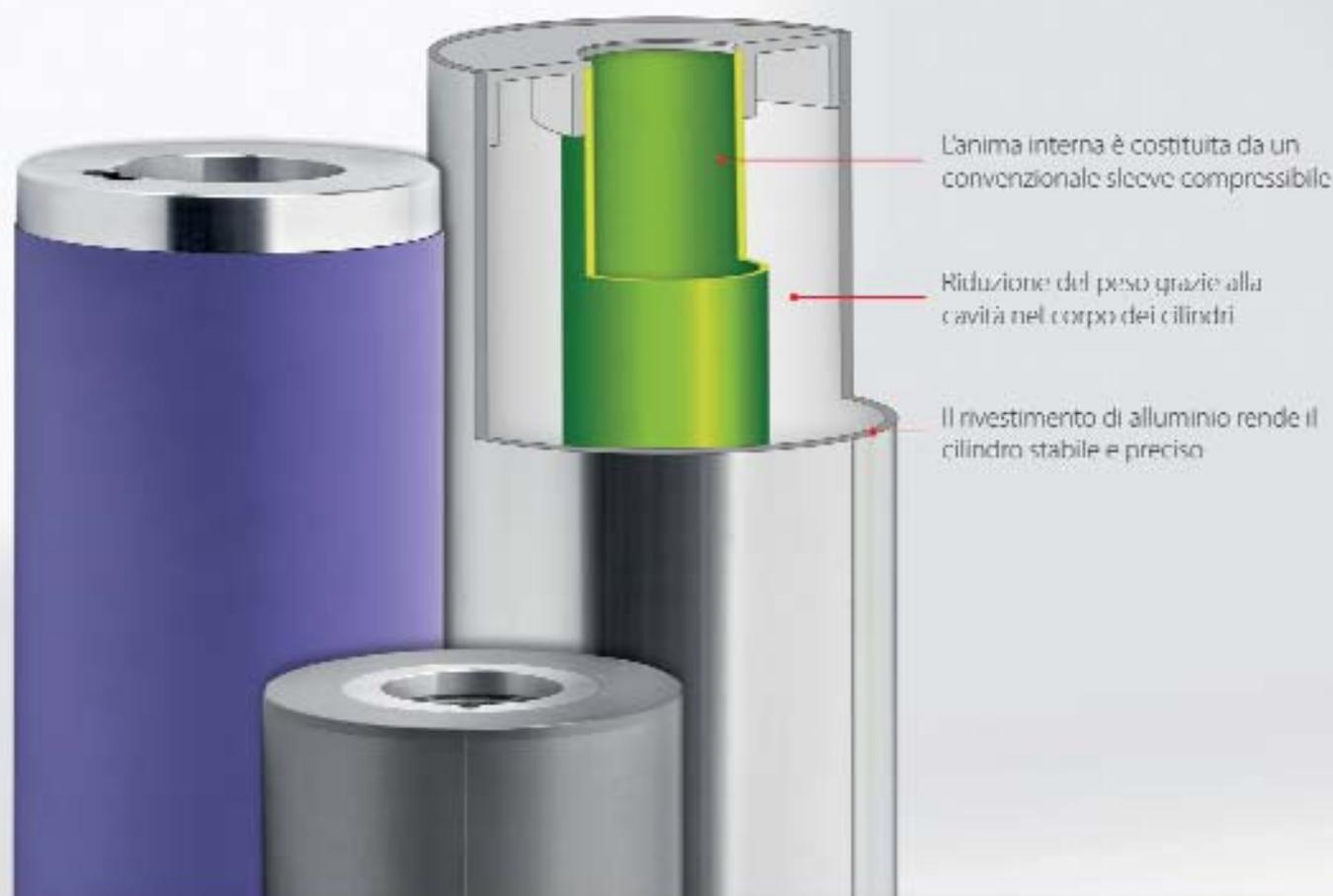
È necessaria la piena collaborazione e fiducia tra trasformatori e costruttori di macchine per affrontare queste sfide e sviluppare le giuste soluzioni.

**Il Signor Raccioppoli ha detto: “Devi trovare il fornitore che credi possa realizzare i tuoi sogni. Abbiamo in mente obiettivi molto specifici, sia per noi stessi che per i nostri clienti, ed è chiaro che Bobst può aiutarci a raggiungere tali obiettivi”.**

**“Siamo entusiasti ed orgogliosi di accogliere Nuova Erreplast come nuovo cliente Bobst, e ci auguriamo una lunga e proficua collaborazione mentre insieme facciamo avanzare la flessografia in Italia ed all'estero – ha dichiarato Danilo Vaskovic, Direttore Commerciale, Bobst Bielefeld –. EXPERT CI aiuterà Erreplast a massimizzare la produttività attraverso una maggiore automazione, cambi lavoro più rapidi, meno scarto e piena connettività e migliorerà anche i loro obiettivi di sostenibilità. È semplicemente una combinazione vincente”.**

**“In Bobst lavoriamo fianco a fianco con i nostri clienti per supportare la loro crescita e la loro posizione all'avanguardia sul mercato”, ha concluso Alberto Vaglio Laurin, Business Director Italia.** ■

# Per migliori, durevoli risultati di stampa:



## Un'ottima alternativa ai cilindri stampa sleeves in plastica convenzionali.

La tecnologia sleeve, che viene utilizzata ormai da diversi anni, ha raggiunto il suo massimo sviluppo grazie all'utilizzo dell'alluminio. un peso ridotto, facilità di utilizzo e in particolar modo precisione sono le caratteristiche principali che contraddistinguono il nostro prodotto.

- Stabilità massima della forma
- Concentricità perfetta
- Lunga durata di vita



# A winning combination

**Nuova Erreplast chooses Bobst as new flexo technology partner**

**L**ong-established Nuova Erreplast has installed a 10-color Bobst EXPERT CI flexo press as the Italian flexible packaging specialist looks to expand production capacity and increase productivity. This is a new partnership that reaffirms the market's trust in BOBST as an innovation and technology pioneer.

The flexible packaging market is a fast-evolving sector with growth predicted to continue at a rate of 3.3% each year to 2024, according to the latest report from Smithers.

New packaging formats and innovation in substrates dominate, with a gradual replacement of rigid packs taking place in favour of flexible packaging types. Reduction in material use, transportation costs and energy used throughout the supply chain are compelling benefits.

Nuova Erreplast is one the fastest growing converters of flexible packaging in southern Italy, with a more than ten-fold increase in turnover over the past decade. To continue this growth and enable further innovation, the company has now chosen to work with Bobst and invest in the best-in-class top-of-the-range EXPERT CI flexo press to support its vision of the future.

## Easy manufacturing with sustainability benefits

The 10-color Bobst EXPERT CI press at Nuova Erreplast can process 1300 mm wide webs and offers a top production speed of 600 m/min. Bobst's triLOCK bearing technology on the print decks enables faster operation and eliminates manual locking. This avoids process inconsistency and ensures perfect positioning for highest quality print and less waste.

Among the host of other innovative features, the press is also fitted with smartFLO inking and doctor blade chamber system for predictable and controlled results and smartGPS offline fully automatic registration and impression setting for minimum start up waste. The high-efficiency Full Surface Matrix (FSM) inter-color dryer uses lower temperatures thereby saving on energy and preventing issues with substrate stretching. The press is also fully prepared for oneECG seven-color Extended Color Gamut printing.

The very high degree of automation is complemented by the EXPERT CI's connectivity features, which mean that the Nuova Erreplast team can access production data remotely with ease. It also enables predictive maintenance so parts can be replaced before they fail to avoid costly processing errors and downtime.

## Leading the way in flexible packaging

Located just north of Naples, Italy, Nuova Erreplast was founded in 1980 by Crescenzo Raccioppoli and is still family-owned, with the position of CEO taken over by family member Domenico Raccioppoli, who has been leading the company since 2004. It is part of Raccioppoli Group and today operates from a new 55,000 square metre site,

[www.bobst.com](http://www.bobst.com)

*"After carefully considering our position and analysing market demands, we decided to partner with Bobst for our next major investment in printing technology – said Nuova Erreplast's CEO Domenico Raccioppoli –. He added, "Bobst is well-known for its market-leading flexo technology and for reliability, and the EXPERT CI press has all the features in terms of productivity and process innovation that we need to meet upcoming challenges and enable us to expand."*

which was opened in 2018 and includes a fully automated 6,500 pallet warehouse. The Bobst EXPERT CI has joined a fleet of existing flexo presses in the converting department. The facility also includes extrusion for in-house production of a wide range of filmic-based packaging applications, and there is a very high degree of focus on automation, efficiency and sustainability. There has been significant expansion particularly into the food sector with packaging produced for dairy, meat and frozen goods, pasta, confectionery, snacks and bakery items – a great success for Domenico and his team. The company also supplies many types of flexible packaging solutions to customers in the industrial, pharmaceutical and fashion industries, and some 35% of all production is exported, most notably to North America. Recently Nuova Erreplast has also made a significant investment in a new manufacturing

line for making medical, aseptic and anti-bacterial packaging, and during the worldwide COVID-19 pandemic, the company has initiated mass production of medical masks.

### Forward together in innovation

Faster delivery, shorter run lengths and more environmentally friendly substrates are some of the many demands faced by packaging suppliers in today's market. Full cooperation and trust between converters and equipment manufacturers is needed to meet those challenges and develop the right solutions.

*Mr Raccioppoli said, "You have to find the supplier that you believe will make your dreams come true. We have very specific goals in mind, both for ourselves and for our customers, and it is clear that Bobst can help us achieve those goals."*

*"We are very excited and proud to welcome Nuova Erreplast as a new customer to Bobst, and we look forward to a long and fruitful cooperation as we together push the limits of flexo in Italy and beyond – said Danilo Vaskovic, Sales Director, Bobst Bielefeld –. The EXPERT CI press will help Nuova Erreplast maximise productivity through more automation, faster changeovers, less waste and full connectivity, and it will also increase their sustainability targets. It is simply a winning combination."*

*"At Bobst we work hand in hand with our customers to facilitate their growth and keep them at the forefront of the market," Alberto Vaglio Laurin, Zone Business Director Italy, Bobst Italia concluded. ■*



# FORMECO

**DISTILLATORI PER SOLVENTI  
EVAPORATORI PER ACQUA**

**SOLVENT RECOVERY SYSTEMS  
WATER EVAPORATORS**

- Riciclaggio dei solventi esausti e loro immediato reutilizzo.
- Pressoché totale azzeramento delle spese per l'acquisto di nuovo solvente vergine.
- Drastica riduzione delle spese di smaltimento.
- Stoccaggio di solventi limitato allo stretto necessario.
- Polluted solvent recycling and immediate reuse.
- Cutting almost to zero the solvent purchasing expenses.
- Expenses cut on waste disposal.
- Limited solvent storage.



Formeco S.r.l. • Via Cellini 33 • 35027 Noventa Padovana (Pd) • Italia  
Tel. +39 049 8084811 • Fax +39 049 8084888 • [www.formeco.com](http://www.formeco.com) • [formeco.srl@tin.it](mailto:formeco.srl@tin.it)

# Partnership di **imballaggio** nel Regno Unito

Swanline Group esporrà i suoi servizi internazionali di imballaggio e soluzioni per i punti vendita al settore tramite la ConneXion Expo nel mese di novembre



[www.swanline.co.uk](http://www.swanline.co.uk)

**F&C**  
magazine

**C**onneXion è un nuovo canale di informazione della comunità online, lanciato da Brunton Business Publications. La nuova piattaforma è entrata in fun-

zione lunedì 2 novembre. Nella fase di lancio, la comunità si riunirà in un ambiente di esposizione virtuale e webinar, prima di passare a un canale informativo basato sul web; la comunità sarà alimentata

con informazioni all'interno di un'esperienza di web-browser e con un'applicazione che può essere scaricata su uno smartphone.

Swanline Group è un noto fornitore commerciale di imballaggi in cartone ondulato e di prodotti per il punto vendita nel Regno Unito e la sua reputazione si sta ora estendendo a livello internazionale, poiché ha iniziato a fornire regolarmente soluzioni di imballaggio per i clienti stranieri. Bay Cities è solo una delle aziende che hanno deciso di collaborare con Swanline come azienda di soluzioni di imballaggio nel Regno Unito.

Swanline Group ha la capacità di gestire tutti i progetti, dalla progettazione fino alla stampa, alla conversione e alla distri-

buzione, o di integrare qualsiasi soluzione della catena di fornitura. Sia che siate alla ricerca di progettazione, produzione e consegna end-to-end o che abbiate esigenze specifiche di singolo processo, Swanline Group è perfettamente in grado di aiutarvi a raggiungere i vostri obiettivi. Swanline è il fornitore leader nel Regno Unito per il settore dell'imballaggio in cartone ondulato e per i punti vendita ed è in grado di offrire ai propri clienti le soluzioni più creative e convenienti, utilizzando materiali sostenibili, attrezzature di classe mondiale e un'esperienza leader nel settore.

Swanline ha scelto di dimostrare i suoi punti di forza e le sue capacità alla ConneXion Expo, con uno stand virtuale si-

tuato nell'angolo in fondo a destra del padiglione 2. Sullo stand è possibile trovare un video panoramico dell'azienda, un opuscolo che illustra i servizi offerti, nonché prodotti di servizio e articoli di attualità in evidenza.

Swanline non solo è stata eletta miglior fornitore dell'anno 2018-2019 dalla Sheet Plant Association, ma è anche membro di Made in Britain ed è stata certificata dall'FSC per la fornitura di materiali provenienti da foreste gestite in modo responsabile.

Per essere sicuri di non perdere tutto ciò che Swanline ha da offrire, è possibile registrarsi gratuitamente all'Expo virtuale di Connexion ed essere pronti ad effettuare il login dal 2 novembre. ■

SISTEMI ELETTROSTATICI



TRATTAMENTO CORONA E PLASMA



LAME AUTOAFFILANTI PER LA STAMPA



## LA SCELTA VINCENTE PER FARE CENTRO



**neografa**

30 anni di tecnologia d'avanguardia  
per l'industria della stampa e del converting

NEOGRAFA Italia S.r.l.  
via IV Novembre, 15  
22070 Bulgarograsso (CO)  
Tel. +39 031 891 480  
Fax +39 031 930 676  
info@neografaitalia.com

[www.neografa.com](http://www.neografa.com)

# UK Packaging Partnership

Swanline Group is due to exhibit its international services of packaging and point-of-sale solutions to the industry via the ConneXion Expo during the month of November

**C**onneXion is a new online community information channel, launched by Brunton Business Publications. The new platform went live on Monday, 2nd November. In the launch phase, the community will gather in a virtual expo and webinar environment, before transitioning to a web-based information channel; the community will be fed information within a web-browser experience as well as an app that can be downloaded to a smart phone.

Swanline Group is a well-known trade supplier for corrugated packaging and point-of-sale needs within the UK and its reputation is now extending internationally as they have started to regularly supply packaging solutions for overseas customers. Bay Cities is just one of the companies who have decided to partner with Swanline as a packaging solutions company within the UK.

Swanline Group has the capability to manage all projects, from design right through to print, conversion and distribution, or dovetail any supply chain solution. Whether you are looking for end to end design, manufacture and delivery or have specialist single

process requirements, Swanline Group is perfectly placed to help you achieve your goals. Swanline is the UK's leading trade only supplier for corrugated packaging and point of sale sectors and they are able to offer their customer the most creative and cost effective solutions, using sustainable materials, world-class equipment and industry leading expertise.

Swanline has chosen to demonstrate its strengths and abilities at the ConneXion Expo, with a virtual stand based at the far-right hand corner of Hall 2. On the stand you can find an overview video of the company, a brochure detailing the services they have to offer as well as highlighted service products and news articles.

Swanline was not only voted Best Supplier of the Year 2018-2019 by the Sheet Plant Association, but is also a member of Made in Britain and has been certified by the FSC to supply materials from responsibly managed forests.

To make sure you do not miss everything that Swanline has to offer, you can register for free for the ConneXion virtual Expo and be ready to log in from the 2nd of November. ■

[www.swanline.co.uk](http://www.swanline.co.uk)



# PANORAMA DEL SETTORE MACCHINARI, MATERIALI E SERVIZI

**BIZZOZERO MICA SRL**  
CORRUGATED CARTON CONVERTING MACHINES AND STITCHERS

**BOXMAKERS e CUCITRICI**  
per blocchi di carta  
e per ogni imballaggio  
di **ONDULATO e TRI WALL**

BOXMAKERS and STITCHERS  
for PAPER BLOCKS and  
EVERY PACKAGING  
of CORRUGATED CARDBOARD and TRI WALL

Via Verdi, 13 - 20865 USMATE - VELATE  
Tel. +39/039670369 • Fax +39/0396753806  
E-mail: [info@bizzozzeromica.it](mailto:info@bizzozzeromica.it)  
[www.bizzozzeromica.it](http://www.bizzozzeromica.it)

**Enimac**  
Engineering Innovation Machinery

Vi presentiamo le macchine per l'applicazione  
di nastro più versatile al mondo

[www.enimac.it](http://www.enimac.it)

**FORMECO**  
DISTILLATORI PER SOLVENTI EVAPORATORI PER ACQUA  
SOLVENT RECOVERY SYSTEMS WATER EVAPORATORS

Formeco S.r.l. • Via Cellini 23 • 36027 Novara Padovana (Pd) • Italia  
Tel. +39 049 3064811 • Fax +39 049 3004888 • [www.formeco.com](http://www.formeco.com) • [formeco@formeco.it](mailto:formeco@formeco.it)

IL CUORE TECNOLOGICO  
TI CONQUISTA CON LA CONVENIENZA.

TROJAN 2. UN GIOIELLO DI DIGITALE SENZA INVESTIRE UN CAPITALE.

**ERRE GI.ELLE**

**Rey**

Nuovo sistema  
di apertura a strappo,  
una soluzione unica  
nella categoria delle  
carte per l'ufficio

**SEMPLICE  
EFFICACE  
SICURO**

Rey, semplicemente efficace

**Grafimec Machinery S.p.A.**

MACCHINE GRAFICHE  
E CARTOTECNICHE USATE  
REVISIONATE E GARANTITE

**"Assistenza tecnica  
e fornitura ricambi per  
tutte le macchine  
RYOBI"**  
vetrina dell'usato:  
[www.grafimecmachinery.it](http://www.grafimecmachinery.it)

Via dell'Artigianato, 1  
50056 Montelupo F.no (FI)  
Tel. 0571/913493 r.a. - Fax 0571/913494  
e-mail: [g.cappelli@grafimec.net](mailto:g.cappelli@grafimec.net)

**MEWA**

Non dovrete più perdere  
tempo a cercare il  
panno migliore.  
CE NE OCCUPIAMO NOI

**CITO**

**RSP SYSTEM 2.0**  
PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per l'ufficio, per casa, per il negozio

**AVERY**

**Etichette SRA3**  
in poliestere auto aderente  
per stampanti digitali

**AVERY**

Per l'inserimento  
nella pagina  
**"PANORAMA  
DEL SETTORE"**  
telefonate al numero:  
**02/36504509**

La Precisione è la nostra Passione

**SPIPKER** Lamierini magnetici

**SPIPKER**

DAL 1973  
**INCISORIA  
BAROLI**

CLICHÉ  
in  
OTTONE - MAGNESIO

Da oltre 40 anni...  
precisi fino all'ultimo spigolo.

VIA CANDOGGIA 11/A 20161 MILANO (ITALIA)  
TEL. 02 6466636 - FAX 02 6466780  
[incisoria@baroli.it](mailto:incisoria@baroli.it) - [incisoriabaroli@baroli.it](mailto:incisoriabaroli@baroli.it) - [contabilita@baroli.it](mailto:contabilita@baroli.it)  
[www.baroli.it](http://www.baroli.it)

# F&C Magazine Stampare

due riviste che coprono  
l'intero settore  
della stampa  
e del converting

# Magazine STAMPARE



Flexogravure & Converting



[www.stampare-magazine.it](http://www.stampare-magazine.it)

[www.fcmmagazine.it](http://www.fcmmagazine.it)

NOME E COGNOME \_\_\_\_\_

SOCIETA' \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_

CITTA' \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

### ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

### ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

### PER IL VERSAMENTO:

R.F. Comunicazione

Banca BPM

IBAN: IT 21 L 050343371100000010843